

التقرير السنوي

٢٠٠٤



بنك الإسكان للتجارة والتمويل

The Housing Bank for Trade & Finance

شركة مساهمة عامة محدودة أردنية

تقرير مجلس الإدارة الحادي والثلاثين عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠٤

الإدارة العامة

عمان. العبدلي. شارع مجلس الأمة

ص.ب (٧٦٩٣) عمان ١١١١٨ - المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف (٥٦٦٧١٢٦) (٥٦٠٧٣١٥) فاكس (٥٦٧٨١٢١) ٠٠٩٦٢٦

www.the-housingbank.com E-mail: quality@hbt.com.jo



حضرة صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم

المحتويات

٧	رسالة البنك
٨	مجلس إدارة البنك
١٠	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٢	كلمة الرئيس التنفيذي
١٤	المؤشرات المالية الرئيسية
١٥	نشاطات وأعمال البنك
٢٥	الخطة المستقبلية لعام ٢٠٠٥
٢٧	البيانات المالية الموحدة

رسالة البنك

رؤيتنا

بنك الإسكان للتجارة والتمويل هو البنك المفضل للعملاء.

مهمتنا

توفير خدمات مصرفية مبتكرة، ذات جودة عالية للعملاء في قطاعي الأفراد والمؤسسات والشركات، تلبية إحتياجاتهم وتتجاوز توقعاتهم، وتتواكب مع المستجدات في الأسواق المالية والمصرفية.

سياستنا

إعتماد إدارة الجودة الشاملة T.Q.M لتعزيز قيمة البنك المالية وتحقيق زيادة مستمرة في العائد على حقوق الملكية وتدعيم مكانته الاجتماعية وصولاً إلى قيادة وريادة في السوق المصرفية المحلية والإقليمية.

قيمنا الجوهرية

إرضاء العملاء، والاهتمام بالموظفين ورعايتهم ، ومكافأة الأداء المتميز والعمل بروح الفريق الواحد.

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

• الدكتور ميشيل مارتو

نائب رئيس مجلس الإدارة

• السيد عثمان محمد بافقيه

ممثل الشركة القابضة للاستثمارات الرأسمالية / البحرين

عضواً

• المهندس عمار فاروق زهران

عضواً

• السيد عبد الله عمار السعودي

عضواً

• السيد احمد طاحوس الراشد

ممثل المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية

عضواً

• السيد سعد الهنيدي

ممثل المجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية

عضواً

• الدكتور محمد عدينات

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / الأردن

عضواً

• السيد عبدالرحمن محمد الجدع

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي / الأردن

عضواً

• الدكتور عبد المجيد المهدي قداد

ممثل المصرف العربي الليبي الخارجي

عضواً

• السيد الشارف الصادق علوان

ممثل المصرف العربي الليبي الخارجي

عضواً

• الشيخ علي بن جاسم آل ثاني

ممثل المجلس الأعلى للشؤون الاقتصادية والاستثمار / دولة قطر

عضواً

• الدكتور علي شمس أردكاني

ممثل الشركة الإيرانية للاستثمارات الخارجية

مدققو الحسابات:

ديلويت آند توش " الشرق الأوسط "

آرنست و يونغ

* تم انتخاب الدكتور ميشيل مارتو عضواً في المجلس ورئيساً له اعتباراً من تاريخ ٢٠٠٤/٤/٨ بديلاً للسيد زهير الخوري الذي قدم استقالته بنفس التاريخ.

* قدم السيد عبد القادر الدويك استقالته من مجلس الإدارة اعتباراً من تاريخ ٢٠٠٤/٤/٢٥.

* تم انتخاب المهندس عمار فاروق زهران عضواً في المجلس اعتباراً من تاريخ ٢٠٠٤/٦/٣ بديلاً لسعادة الشيخ خالد سالم بن محفوظ الذي قدم استقالته بنفس التاريخ.

* تم تعيين الدكتور خالد واصف الوزني ممثلاً للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي بديلاً للسيد أحمد عبد الفتاح اعتباراً من تاريخ ٢٠٠٤/٢/١، وتم تعيين

الدكتور محمد عدينات بديلاً للدكتور خالد الوزني اعتباراً من تاريخ ٢٠٠٤/٦/١.

* تم تعيين السيد سراج الدين خليل والسيد الشارف الصادق علوان ممثلين للمصرف العربي الليبي الخارجي بدلاً من السيد عبد اللطيف الكيب والسيد أحمد بالخير اعتباراً من تاريخ ٢٠٠٤/٦/٣، وتم تعيين الدكتور عبد المجيد المهدي قداد بديلاً للسيد سراج الدين خليل اعتباراً من تاريخ

٢٠٠٤/٨/٢٥.



السيد عبد الله عمار السعودي



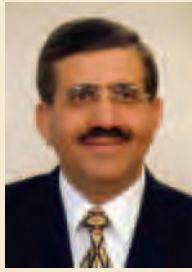
السيد عثمان محمد بافقيه



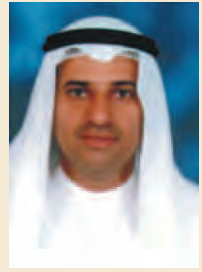
الدكتور ميشيل مارتو



الشيخ علي بن جاسم آل ثاني



الدكتور محمد عدينات



السيد احمد طاحوس الراشد



السيد سعد الهنيدي



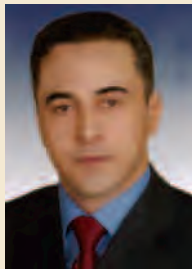
الدكتور عبد المجيد المهدي قداد



المهندس عمار فاروق زهران



الدكتور علي شمس اردكاني



السيد الشارف الصادق علوان



السيد عبد الرحمن محمد الجديع



كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات المساهمين الكرام،،

يسرني وبالنسبة عن مجلس الإدارة، تقديم التقرير السنوي الحادي والثلاثين للبنك مُتضمناً إنجازات البنك الرئيسية خلال عام ٢٠٠٤ مقارنةً بإنجازات عام ٢٠٠٣، بالإضافة إلى البيانات المالية الموحدة للبنك عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون أول / ديسمبر ٢٠٠٤، وخطته وتطلعاته المستقبلية لعام ٢٠٠٥.

لقد كان عام ٢٠٠٤ مليئاً بالتحديات والمخاطر الناجمة عن استمرار حالة عدم الاستقرار في كل من فلسطين والعراق، ورغم ذلك فقد تمكن الاقتصاد الأردني من تجاوز هذه التحديات وتسجيل مُعدل نمو اقتصادي حقيقي تزيد نسبته عن (٧٪) خلال عام ٢٠٠٤ مُقابل (٣،٢٪) خلال عام ٢٠٠٣، وتم تعزيز احتياطات البنك المركزي الأردني من العملات الأجنبية التي سجلت رقماً قياسياً هو الأعلى في تاريخ المملكة لتبلغ (٤،٨) مليار دولار أمريكي، وكذلك ضبط مُعدلات الفائدة في السوق المصرفي الأردني عند مُستويات تساهم في تدعيم عملية التنمية الشاملة والمستدامة، وضبط مُعدل التضخم بما يتناسب وحجم النشاط الاقتصادي حيث بلغ هذا المعدل خلال عام ٢٠٠٤ حوالي (٤،٢٪) وهو أقل من مُعدلات التضخم السائدة في الدول المجاورة.

هذا وقد جاء أداء البنك مُنسجماً مع التحسن في مستويات الأداء الاقتصادي، حيث نمت موجودات البنك لتصبح (٥،٢) مليار دينار في نهاية عام ٢٠٠٤ مُقابل (٢) مليار دينار في نهاية عام ٢٠٠٣، أي بزيادة مقدارها حوالي نصف مليار دينار وبنسبة نمو قدرها (٢٣٪)، كما زاد رصيد ودائع العملاء لدى البنك ليصبح (٩،١) مليار دينار مُقابل (٥،١) مليار دينار في نهاية عام ٢٠٠٣، أي بزيادة مقدارها (٤،٠) مليار دينار وبنسبة (٢٦٪).

أما في مجال التسهيلات الائتمانية المباشرة فقد نمت محفظة البنك الائتمانية بشكل ملحوظ خلال العام، حيث زاد صافي رصيد المحفظة بمبلغ (١،٢٥٦) مليون دينار وبنسبة (٤١٪) ليصل الرصيد في نهاية عام ٢٠٠٤ بمبلغ (٩،٨٨٤) مليون دينار، وقد جاء هذا التحسن الملحوظ في رصيد المحفظة الائتمانية نتيجة سياسة واعية في مجال إدارة السيولة باعتبارها مصدراً أساسياً ومرتكزاً رئيسياً لقوة البنك المالية وقدرته على التحرك بالمستوى المطلوب في إطار الموارد المتاحة واحتياجات السوق، حيث تم استغلال توفر فرص الاقراض الجيدة على مستوى الأفراد والمؤسسات ودون الاخلال بنسب السيولة المقبولة محلياً ودولياً. وقد صاحب الزيادة في أرصدة التسهيلات الائتمانية تحسن ملحوظ في جودة محفظة الائتمان لدى البنك، حيث انخفضت نسبة الديون غير العاملة لتصبح (٣،٥٪) مُقابل (١،١٠٪) من حجم محفظة الائتمان عام ٢٠٠٣.

أما في مجال الفروع الخارجية فقد تحسن أداء فروع البنك في فلسطين رغم استمرار صعوبة الظروف السياسية والاقتصادية هناك، كما جاءت نتائج أعمال فرعنا في البحرين أفضل مما كانت عليه في العام السابق.

وفي مجال البنوك التابعة، فقد بدأ " بنك الإسكان للتجارة والتمويل/الجزائر " الذي يساهم البنك بنسبة (٥٢٪) من رأسماله مزاوله أعماله بشكل رسمي اعتباراً من بداية عام ٢٠٠٤، وقد حقق خسائر سببها المعالجة المحاسبية للنفقات التأسيسية، إذ أن معايير المحاسبة الدولية تفرض تحملها مرة واحدة وليس استهلاكها على عدة سنوات، وقد تم افتتاح الفرع الثاني بمدينة " وهران " وتم إعداد وتجهيز فرع ثالث في مدينة " البليدة الصناعية "، ومن المنتظر افتتاحه خلال عام ٢٠٠٥.

أما بخصوص " المصرف الدولي للتجارة والتمويل/سورية " الذي يساهم البنك بنسبة (٤٩٪) من رأسماله، فقد باشر العمل اعتباراً من بداية حزيران / يونيو من عام ٢٠٠٤، وبدأ المصرف بتحقيق أرباح صافية على مستوى شهري اعتباراً من شهر تشرين أول/ أكتوبر من عام ٢٠٠٤، ومن المتوقع أن يغطي المصرف الخسائر الناجمة عن نفقات التأسيس في شهر حزيران/ يونيو ٢٠٠٥.

وبالنسبة لمكاتب التمثيل، فقد تم خلال عام ٢٠٠٤ افتتاح مكتب تمثيل في مدينة بغداد وحقق المكتب أرباحاً جيدة نسبياً قياساً بفترة التشغيل، كما أن مكاتب التمثيل في " طرابلس /ليبيا " و " أبو ظبي/ الإمارات " حققت نتائج أفضل مما تحققت في عام ٢٠٠٣. وبصورة عامة فإن أرباح التوسع الخارجي للبنك سوف تأخذ الاتجاه الإيجابي التصاعدي بشكل تدريجي اعتباراً من عام ٢٠٠٥.

وقد كان لتوجيهات مجلس الإدارة والسياسات التي خطتها أثر واضح بإحداث تغييرات في هيكلية البنك وتحديث أساليب العمل وتبسيط الإجراءات فيه ورفع كفاءته ضمن استراتيجية واضحة ومدروسة قامت الإدارة التنفيذية بتطبيقها والوصول إلى الأهداف المراد تحقيقها، حيث سجلت أرباح البنك رقماً قياسياً وتاريخياً هي الأعلى في تاريخ البنك منذ تأسيسه في عام ١٩٧٤، إذ بلغت الأرباح الصافية قبل الضريبة (٧, ٤٤) مليون دينار، أي بزيادة مقدارها (١٣) مليون دينار ونسبتها (٤١٪) عما تحققت خلال عام ٢٠٠٣، كما بلغت الأرباح الصافية بعد الضريبة (٧, ٢١) مليون دينار، أي بزيادة مقدارها (٢, ٩) مليون دينار ونسبتها (٤١٪) عن العام الماضي.

ونتيجة لهذه الإنجازات فقد تعززت حقوق المساهمين بمقدار (٤, ١٩) مليون دينار ونسبة (٧٪) مقارنة مع نهاية عام ٢٠٠٣ لتصل إلى (٤, ٢٩٨) مليون دينار، وبذلك بلغت نسبة كفاية رأس المال (٢١٪) في نهاية عام ٢٠٠٤ وهي تزيد كثيراً عن الحد الأدنى لهذه النسبة المحدد من قبل البنك المركزي الأردني البالغ (١٢٪)، كما كان للنتائج القياسية التي حققتها البنك خلال عام ٢٠٠٤ ولثقة العالية التي يتمتع بها لدى المستثمرين، أثراً إيجابياً على سعر سهم البنك في بورصة عمان، حيث ارتفع سعر إغلاق السهم من (٣٣, ٤) دينار في نهاية عام ٢٠٠٣ إلى (٨) دنانير في نهاية عام ٢٠٠٤ الأمر الذي عزز القيمة السوقية للبنك لتصل إلى (٨٠٠) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٤ مقابل (٤٣٣) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٣.

وفي ضوء هذه النتائج، فإن مجلس الإدارة يوصي إلى الهيئة العامة لمساهمي البنك بالموافقة على توزيع أرباح عن عام ٢٠٠٤ بنسبة (٢٠٪)، هذا مع الإقرار الكامل بمسئوليتنا عن صحة البيانات، وتوفير نظام رقابة فعال، مؤكداً على عدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك بأداء فعال خلال السنة المالية القادمة ٢٠٠٥.

وبهذه المناسبة أرجو أن أتقدم بخالص الشكر للحكومة الرشيدة وللمؤسسات الرسمية الأخرى، وأخص بالذكر البنك المركزي الأردني ووزارة المالية وهيئة الأوراق المالية، على جهودهم المتواصلة في العمل على تحسين أداء اقتصادنا الوطني والمحافظة على قوة الدينار وثبات سعر صرفه، مما عزز الثقة بمناخ الاستثمار في الأردن ومكّن القطاع المصرفي بشكل عام من تحقيق نتائج جيدة.

كما أتوجه بالشكر الخالص إلى كافة مساهمينا، وأخص بالشكر المساهمين الاستراتيجيين منهم، لمساندتهم الدائمة لنا، والشكر موصول أيضاً لعملائنا الأعزاء على ثقتهم ودعمهم المستمرين لنا، آمين أن تبقى دائماً أهلاً لهذه الثقة، كما لا يفوتني أن أتوجه باسمكم جميعاً بالشكر والتقدير لأعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي على جهودهم المخلصة والدؤوبه لخدمة هذه المؤسسة، وإلى أسرة موظفي البنك على عطائهم المتواصل وجهودهم المخلصة التي ساهمت في الوصول إلى النتائج الممتازة التي حققتها البنك.

وختاماً أرجو لهذه المؤسسة الرائدة المزيد من التطور والتقدم والازدهار، لما يخدم بلدنا العزيز، ويساهم باستمرار نموه وازدهاره، بقيادة جلالة الملك عبدالله الثاني ابن الحسين، راعي بناء الدولة الأردنية العصرية الحديثة، حفظه الله ورعاه.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

الدكتور ميشيل مارتو

رئيس مجلس الإدارة



كلمة الرئيس التنفيذي

حضرات المساهمين الكرام،،،

تمكّن البنك خلال العام ٢٠٠٤ من تأكيد مكانته كمؤسسة مالية قوية، إذ حقق نتائج قياسية ومُتميّزة فاقت التوقعات والتقدير المرسومة في الخطة الاستراتيجية وعلى كافة مستويات أنشطة العمل، حيث عزّز البنك موقعه على خارطة الجهاز المصرفي الأردني، كثاني أكبر بنك في الأردن، وذلك من خلال زيادة حصته السوقية في مختلف الأنشطة، وتعزيز وتنوع مصادر إيراداته وذلك في إطار إدارة مُتوازنة بين عوائد الاستثمار ومخاطره.

لقد استمر البنك في أداء دوره الفعّال في عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية من خلال تمويل المشاريع الاستراتيجية، حيث قام بتقديم قروض وتسهيلات ائتمانية مباشرة وغير مباشرة لعدد من الشركات والمؤسسات وساهم في قروض التجمعات البنكية التي مُنحت لعدد من المؤسسات والمشاريع الإنتاجية والخدمية، كما تمكن البنك خلال عام ٢٠٠٤ من إدارة وتنفيذ عملية تمويل المرحلة الثانية من مشروع نقل الغاز الذي تنفذه شركة الفجر الأردنية المصرية حيث تُعدّ هذه العملية من أكبر صفقات التمويل المحلية.

وانطلاقاً من استراتيجية البنك القائمة على تنوع خدماته ومنتجاته وتكاملها بما يلبي احتياجات كافة شرائح العملاء ومختلف قطاعات الاقتصاد الوطني، فقد حرص البنك على تعزيز نشاطه في مجال خدمات الاستثمار، إذ حقق صندوق بنك الإسكان للتجارة والتمويل/صندوق الأوراق المالية الأردنية اقبالاً مُتميزاً على الاكتتاب بوحداًته نتيجة مُعدّلات العائد العالية التي حققها الصندوق مقارنةً بمؤشر بورصة عمان، وفي ضوء النجاح الذي تحقّق على هذا الصعيد، فإن البنك يسعى حالياً لإنشاء صندوق استثمار إسلامي ونحن الآن في مرحلة الإعداد لاعتماد الضوابط الشرعية المطلوبة لنشاط هذا الصندوق، كما سنقوم خلال عام ٢٠٠٥ بممارسة أعمال التأمين المصرفي Bancassurance بالتعاون مع واحدة من أكبر شركات التأمين في الأردن، كذلك فنحن بصدد دراسة جدوى تأسيس شركة متخصصة في أعمال التمويل التأجيري Financial Leasing بالتعاون مع مؤسسة التمويل الدولية IFC.

وانسجاماً مع مُتطلبات العمل المصرفي والإداري الحديث فقد بدأ البنك خلال عام ٢٠٠٤ بتطبيق مشروع شامل لاعادة الهيكلة وذلك بالتعاون مع إحدى الشركات العالمية المتخصصة، ويهدف هذا المشروع إلى رفع كفاءة العمليات في كافة قطاعات البنك وأنشطته، وتحسين ربحيته وتعزيز متانة مركزه المالي، حيث تم انجاز الجزء الأكبر من هذا المشروع، ومن المُتوقع أن يتم استكماله " إعداداً وتصميماً وتطبيقاً " خلال عام ٢٠٠٥، ومن أهم ملامح هذا المشروع وضع هيكل تنظيمي جديد وتحديد مهام وواجبات الوظائف الرئيسية التي

تضمنها الهيكل وتوزيع البنك إلى مراكز كلفة ومراكز ربحية لتكون أساساً لبناء الخطط المالية والإدارية المستقبلية للبنك.

ومن أجل رفع كفاءة الخدمات المقدمة لعملائنا فقد تم خلال عام ٢٠٠٤ تقسيم العملاء إلى شرائح مختلفة وذلك بهدف تحديد احتياجات كل شريحة من هذه الشرائح من الخدمات المصرفية، وكذلك مدى مساهمة كل شريحة في تعزيز إيرادات وأرباح البنك.

وفي إطار اهتمام البنك بتطوير خدماته وتحديثها باستمرار، فقد تواصلت خلال عام ٢٠٠٤ عملية تطوير أنظمة المعلومات من خلال تطبيق مجموعة من الأنظمة الآلية المتطورة من أبرزها مشروع تحديث أتمتة الفروع New Branch Automation والذي يهدف إلى تطوير أداء عمل الفروع لتقديم خدمات أكثر تطوراً وأفضل مستوى، ومشروع ATM Switch الذي يهدف إلى رفع كفاءة أجهزة الصراف الآلي ومواءمتها مع المواصفات العالمية الحديثة للبطاقات الذكية.

وانطلاقاً من أهمية مواجهة المخاطر المصرفية بكافة أشكالها والحد منها، فقد اتخذ البنك العديد من الخطوات والتدابير المهمة استعداداً لتطبيق معايير بازل الجديدة Basel II، حيث قام البنك بإنشاء إدارة متخصصة للمخاطر Risk Management، واعتماد أنظمة رقابة داخلية فاعلة استهدفت مراقبة المخاطر الناجمة عن الأعمال المصرفية المختلفة من خلال اعتماد ضوابط لمخاطر الائتمان وعمليات الخزينة والتجارة الدولية.

وإيماناً من إدارة البنك بأهمية العنصر البشري باعتباره الاستثمار الأهم الذي يستحق العناية والاهتمام والتطوير، فقد حرصت إدارة البنك على توفير السبل والوسائل التي تساهم في توفير ظروف عمل محفزة لموظفي البنك وتزويدهم بالمهارات والخبرات اللازمة من خلال التدريب العملي والنظري بشكل متميز.

ولا يفوتني في هذه المناسبة الاشارة بدعم مجلس الإدارة وتوجيهاته التي ساهمت في تعزيز مسيرة البنك ونجاحه، كما أتقدم بالشكر الجزيل إلى الحكومة ومؤسساتها على تعاونها البناء مع البنك، مع كل التقدير لكافة الموظفين على ما بذلوه من جهود مخلصه في سبيل تعزيز مكانة البنك وتحقيق أهدافه.

كما ويسعدني أن أتقدم بعميق الشكر إلى عملائنا الكرام ومُساهميننا الأعزاء لمُساندتهم لنا وثقتهم الدائمة بنا، مؤكداً لهم بأننا سنعمل كل ما في وسعنا للرفق بخدماتنا إلى أعلى المستويات.

وَقَفْنَا اللَّهُ لِمَا فِيهِ خَيْرٌ وَنَجَاحٌ هَذِهِ الْمَوْسِمَةَ، لِنَتَمَكَّنَ مِنَ الْاسْتِمْرَارِ فِي تَحْقِيقِ أَهْدَافِهَا خِدْمَةً لِاِقْتِصَادِنَا الْوَطْنِي فِي ظِلِّ قِيَادَةِ حَضْرَةِ صَاحِبِ الْجَلَالَةِ الْهَاشِمِيَةِ الْمَلِكِ عَبْدِ اللَّهِ الثَّانِيِ ابْنِ الْحُسَيْنِ الْمُعْظَمِ أَطَالَ اللَّهُ عَمْرَهُ.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

أحمد عبدالفتاح ابو عبيد

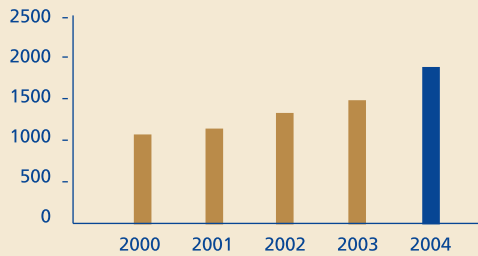
الرئيس التنفيذي

المبالغ بملايين الدنانير

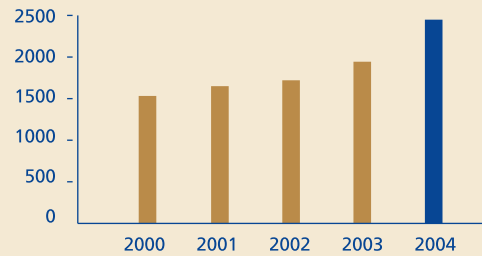
المؤشرات المالية الرئيسية للبنك خلال السنوات ٢٠٠٠ - ٢٠٠٤

2004	2003	2002	2001	2000	البيان / السنة
2494.9	2030.6	1773.0	1708.8	1623.2	مجموع الموجودات
1919.1	1526.5	1280.4	1239.3	1209.4	ودائع العملاء
68.7	49.5	85.7	73.9	56.4	ودائع البنوك
1987.8	1576.0	1366.1	1313.2	1265.8	إجمالي الودائع
884.9	628.8	600.1	584.7	556.6	صافي القروض والتسهيلات
298.4	279.1	265.2	256.5	236.3	حقوق المساهمين
44.7	31.7	30.1	30.0	16.5	الربح الصافي (قبل الضريبة والرسوم)
31.7	22.5	21.9	21.9	11.8	الربح الصافي (بعد الضريبة والرسوم)

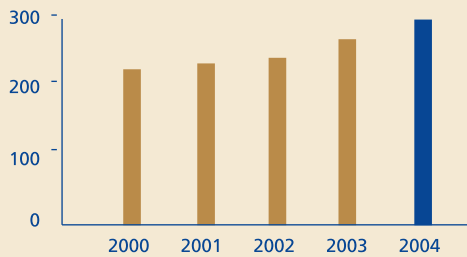
ودائع العملاء



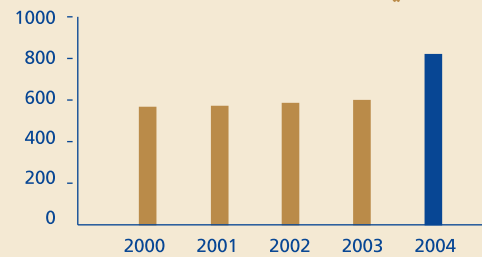
مجموع الموجودات



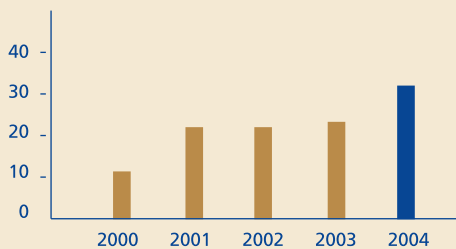
حقوق المساهمين



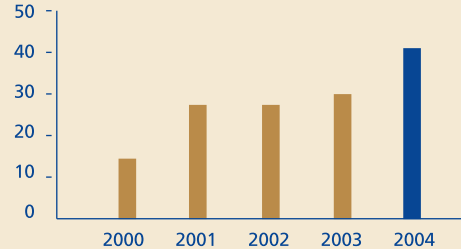
صافي القروض والتسهيلات



صافي الأرباح بعد الضريبة والرسوم



صافي الأرباح قبل الضريبة والرسوم



نشاطات البنك خلال عام ٢٠٠٤

واصل البنك مسيرته الحافلة بالإنجازات المتميزة، حيث حقق خلال عام ٢٠٠٤ نتائج قياسية عزز بها موقعه الريادي في السوق المصرفي الأردني، واستمر بطرح أفضل وأحدث الخدمات والمنتجات المالية والمصرفية لكافة شرائح العملاء، واستند البنك في تأكيد قدراته التنافسية وتعزيز موقعه في السوق المصرفية المحلية والإقليمية على أربعة محاور رئيسية هي: قدراته المالية العالية، وموارده البشرية الكفؤة، وتقنيات عمله المبتكرة، وعلاقاته القوية والتميزة مع العملاء.

حقق البنك خلال عام ٢٠٠٤ تطوراً شاملاً في الأداء شمل كافة قطاعات خدماته وعملياته المالية والمصرفية ضمن أحدث ما تشهده الصناعة المالية والمصرفية الإقليمية والعالمية، وكان لذلك التطور أثر إيجابي ليس على الخدمات المصرفية الشخصية للأفراد فحسب، بل تعدى ذلك ليشمل الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات وخدمات الخزينة والاستثمار والقطاعات المساندة الأخرى في البنك.

الخدمات المصرفية للأفراد

استمراراً لاستراتيجية البنك التي اعتمدت شعار " العميل أولاً "، فقد نجح البنك في الاستمرار بالوفاء باحتياجات وتوقعات عملائه بجميع قطاعاتهم وشرائحهم، وتقديم أكبر مجموعة من الخدمات والمنتجات المالية والمصرفية المبتكرة ذات الجودة العالية، عبر حزمة متكاملة ومُتنوعة من قنوات ومنافذ التوزيع المتطورة والفعّالة، إذ يمتلك البنك أكبر شبكة فروع في الأردن والتي تضم (٩٦) فرعاً منتشرة في مُدن ومناطق المملكة المُختلفة مدعومة بأكبر شبكة من أجهزة الصراف الآلي A.T.M. الأمر الذي عزز من مكانة البنك المرموقة " كبنك رائد " في سوق خدمات التجزئة المصرفية المحلية الذي يشهد نمواً سريعاً ومُنافسة شديدة.



الخدمات والمنتجات وقنوات التوزيع الإلكترونية

واصل البنك خلال عام ٢٠٠٤ تعزيز قيادته للسوق المصرفية الإلكترونية المحلية، حيث تميز بتقديم أكبر حزمة من الخدمات والمنتجات المصرفية الإلكترونية، ذات الجودة العالية، في معظم أماكن ومرافق التسوق والجامعات والمستشفيات في الأردن، وذلك من خلال استحواده على أكبر شبكة أجهزة صراف آلي في المملكة، والبالغ عددها (١٤٦) جهازاً، منها خمسة أجهزة صراف آلي يمكن للعميل الحصول على الخدمات اللازمة منها وهو في سيارته وفق أسلوب "Drive in" وصراف آلي واحد مُتّقل "Mobile A.T.M". وبذلك أصبحت الخدمات والمنتجات المصرفية الإلكترونية المُقدّمة من قبل البنك مُتاحة للعملاء بكل راحة وأمان وعلى مدار الساعة.

لقد ساهمت هذه الإنجازات في خلق المزيد من الإقبال على التعامل المصرفي الإلكتروني، إذ شكّلت التعاملات المنفذة عبر أجهزة الصراف الآلي (٧٥٪) من إجمالي التعاملات النقدية المنفذة في البنك، وتجاوز عدد بطاقات الفيزا إلكترون "Visa Electron" حاجز النصف مليون بطاقة، والتي مكنت حامليها من تسديد أثمان مُشترياتهم عبر نقاط البيع "P.O.S" في مراكز التسوق التجارية في المملكة وخارجها من خلال ما يربو عن (٨٠٠) ألف جهاز صراف آلي منتشرة في مختلف أنحاء العالم. هذا وقد عمل البنك على رفع مُستوى قدراته التنافسية والمحافظة على موقعه الريادي، وعمل على تعزيز وضعه في سوق خدمات التجزئة المصرفية من خلال إنجاز وإضافة العديد من المبادرات وطرح خدمات ومنتجات جديدة للشرائح المستهدفة من العملاء الأفراد، وفي هذا السياق، تم إنجاز المرحلة الثانية من مشروع خدمات الإنترنت المصرفي لقطاع الأفراد "Iskan On Line" والتي تتضمن تقديم خدمات مصرفية متطورة ومُتنوعة لهذا القطاع بلغ عددها (٢٢) خدمة، وزيادة عدد الفروع الآلية "Virtual Branches" التي تُقدّم الخدمات والمنتجات المصرفية الإلكترونية لتُصبح ستة فروع، كما طبق البنك نظاماً آلياً يسمح لعملائه بتسديد ما عليهم من مُستحقات لكل من دائرة ضريبة الدخل والمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي وذلك من خلال شبكة الإنترنت، وقام البنك خلال عام ٢٠٠٤ بمواءمة شبكة أجهزة الصراف الآلي لفرعه في المملكة للتعامل مع بطاقات أميركان اكسبرس "American Express".

البطاقات البلاستيكية

حرصاً من البنك على تنوع مصادر إيراداته من رسوم الخدمات المصرفية المختلفة، فقد عزز نشاطه في مجال إصدار البطاقات الائتمانية بما يُلائم مُختلف شرائح العملاء، وقد استطاع البنك استقطاب شرائح جديدة من المُجتمع في هذا المجال، حيث تم خلال عام ٢٠٠٤ طرح بطاقة الفيزا الائتمانية بأنواعها الثلاثة (الذهبية، والفضية، والمحلية) لتتضمّن بذلك إلى بطاقات الفيزا الوفاية وبطاقات الفيزا الكترون التي تُستخدم للمُشتريات ولل سحب النقدي من أجهزة الصراف الآلي، هذا بالإضافة إلى استمرار البنك بتعزيز حصته من بطاقات الماستركارد.



برامج التمويل الشخصية

يوفر البنك مجموعة مُتنوعة من برامج التمويل التي تُلبّي احتياجات العملاء الشخصية، فعلى الرغم من المنافسة الحادة في السوق المصرفي الأردني في هذا المجال، إلا أن البنك استطاع تعزيز قاعدة عملائه من حيث عدد وحجم القروض الممنوحة للأفراد، كما واصل دوره الريادي في مجال التمويل السكني، حيث اضطلع البنك بالمهام الأساسية في توفير التمويل اللازم لتلبية الاحتياجات السكنية لكافة شرائح المجتمع، وتمويل قطاع المُستثمرين العقاريين الذين يقومون ببناء إسكانات جماعية لذوي الدخل المرتفع والمتوسط.



الخدمات المصرفية للمؤسسات

حرص البنك ومنذ تأسيسه، على تقديم الخدمات والمنتجات المصرفية المتطورة لقطاع الأعمال والمؤسسات، وذلك عبر طرح مجموعة واسعة من البرامج التمويلية لتلبية احتياجات قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة والكبيرة الحجم، أجنبية كانت أم محلية، وكذلك المؤسسات الحكومية. ونظراً للمبادرات التمويلية المتواصلة فقد استطاع البنك تعزيز علاقاته مع العملاء الحاليين، وبناء علاقات جديدة ومنتينة لتلبية احتياجات العملاء المُحتملين في هذا القطاع. كما يقوم البنك بتقديم حُزمة واسعة ومُتكملة من الخدمات الاستشارية وخدمات تمويل المشاريع العامة والخاصة لتوفير الحلول المناسبة والشاملة لتلبية الاحتياجات التمويلية للمشاريع الكبيرة باستخدام أفضل وأحدث الأساليب العلمية.

وانطلاقاً من حرص البنك على تفعيل التعاون الاقتصادي العربي المُشترك، فقد تابع خلال عام ٢٠٠٤ تعزيز مساهمته الفعّالة في دعم وتنشيط حركة التبادل التجاري بين الأردن والدول العربية

الشقيقة وذلك من خلال تفعيل برنامج تمويل التجارة العربية/أبو ظبي ضمن سقف (٧) ملايين دولار أمريكي، واستغلال كامل سقف برنامج تمويل المُستوردات والصادرات مع البنك الإسلامي للتنمية/جدة والبالغ (٢٠) مليون دولار أمريكي، ويُذكر هنا أن البنك وقّع خلال العام ٢٠٠٤ اتفاقية مع بنك الولايات المتحدة للاستيراد والتصدير "Exim Bank" للمُساهمة في تمويل المُستوردات الأردنية ذات المنشأ الأمريكي.

ومن أبرز ما تم تحقيقه في مجال الخدمات المصرفية للشركات خلال العام ٢٠٠٤ ما يلي:

التمويل المباشر للعديد من المشاريع الإنتاجية والخدمية:

في إطار تحقيق الأهداف الاستراتيجية للبنك وفي مُقدّماتها تفعيل وتعزيز دوره في عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية، فقد تم منح تسهيلات ائتمانية بمبلغ (٥٥,٥) مليون دينار لشركة مصفاة البترول الأردنية وذلك لتمكين الشركة من تلبية احتياجات السوق المحلي من المشتقات النفطية، كما قام البنك بمنح تسهيلات ائتمانية لشركة أمنية للهواتف المتنقلة بمبلغ قدره (٧) ملايين دينار لتمويل رأس المال العامل لمشروع إنشاء وإدارة تشغيل شبكة اتصالات مُتنقلة في المملكة.





وقام البنك بتقديم قروض وتسهيلات ائتمانية مباشرة لعدد من الجامعات الأردنية (جامعة الحسين بن طلال، وجامعة مؤتة، وجامعة اليرموك) وبلغت قيمة التسهيلات المصرفية المقدمة لهذه الجامعات (٢٧) مليون دينار، ويأتي تمويل البنك للقطاع التعليمي انطلاقاً من ايمانه بأهمية الارتقاء بنوعية التعليم العالي إلى مستويات عالية من الجودة.

المشاركة في تمويل قروض التجمعات البنكية:

تجسيدا للتعاون الاقتصادي العربي المشترك فقد نجح البنك، ومن خلال دوره كمدير للتجمع البنكي ووكيل القرض وبنك الحسابات ووكيل الضمان، بالتوقيع على اتفاقية تمويل المرحلة الثانية من مشروع نقل الغاز الطبيعي الذي تنفذه شركة الفجر الأردنية المصرية لنقل الغاز، الذي يمتد من مصر إلى الأردن ويستمر امتداده ليصل إلى سوريا ولبنان وتركيا ومن ثم إلى أوروبا، وتبلغ قيمة هذا المشروع (٣٠٠) مليون دولار أمريكي، حيث نجح البنك في توفير قرض تجمع بنكي للمشروع بقيمة (١٦٠) مليون دولار يساهم البنك فيه بمبلغ (٢٠) مليون دولار، وتعتبر هذه الصفقة من أكبر صفقات التمويل التي تمت على الصعيد المحلي، ويعد هذا المشروع أحد المشاريع الإنمائية الهامة على طريق التعاون الاقتصادي العربي وبداية خير لترسيخ التعاون المصرفي العربي المشترك، خاصة وأن عدد البنوك المساهمة في تمويل هذا المشروع بلغ (١٩) بنكاً محلياً وإقليمياً.

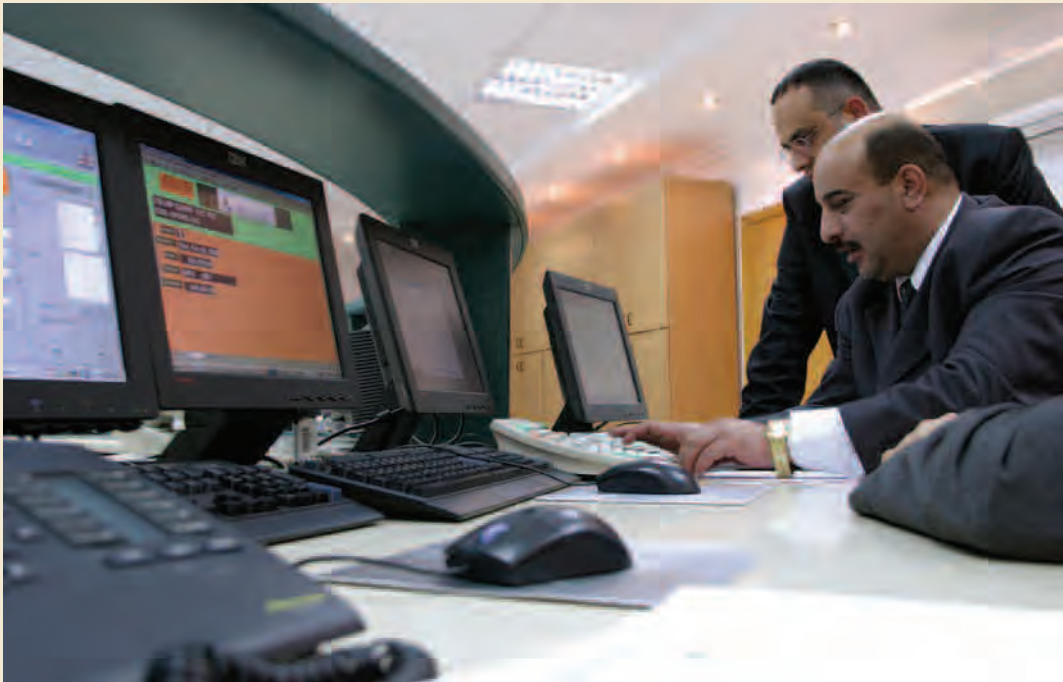


وخلال العام ٢٠٠٤ أيضاً، قام البنك بإدارة قرض تجمع بنكي لتمويل شركة خليج تالا للفنادق وبلغت قيمة التجمع البنكي (٧) ملايين دينار، وحصّة البنك منها (٥, ٣) مليون دينار، وعلاوةً على القروض والتسهيلات الائتمانية المباشرة التي منحها البنك للجامعات الأردنية فقد ادار البنك قرض تجمع بنكي لصالح جامعة آل البيت بقيمة (٦, ١٤) مليون دينار وكانت حصّة البنك منها (٦) ملايين دينار.

الخزينة والاستثمار

تابع البنك خلال عام ٢٠٠٤ تعزيز موقعه القيادي داخل السوق المصرفية في مجال إدارة أنشطة الخزينة على الصعيدين المحلي والدولي، وبأعلى المستويات وأفضل الوسائل الممكنة، وذلك من خلال استثمار وتوظيف موارده المالية بالعملة المحلية والأجنبية في أدوات السوق النقدي والرأسمالي المتنوعة محلياً وعالمياً، مما كان له نتائج إيجابية في تحقيق مُعدّلات عائد مُجزية ساهمت في تعزيز أرباح البنك وتمييزها.

ويُقدّم البنك في هذا المجال مجموعة من الخدمات المميّزة للعملاء في مجال التعامل بالعملة الأجنبية والمعادن النفيسة تحت خدمتي التعامل بالهامش والحساب/حساب، إضافةً إلى تقديم خدمة العقود الآجلة، والبنك بصدد تقديم خدمات التعامل بمُختلف مُشتقات الأدوات المالية الأخرى، ويُذكر هنا أن البنك عزّز دوره كصانع سوق على الصعيد المحلي في عمليات السوق النقدي وفي أعمال الصرافة، كما تجدر الإشارة في هذا المجال إلي أن البنك افتتح خلال الربع الأخير من عام ٢٠٠٤ غرفة تداول Dealing Room جديدة وكبيرة، وألحقت بها صالات مُنفصلة للعملاء، وجُهزت الغرفة والصالات بأحدث وسائل الاتصال وتكنولوجيا المعلومات.



ومن جهة أخرى، يوفر البنك مجموعة متكاملة من الخدمات الاستثمارية والمالية لتلبية احتياجات عملائه أفراداً ومؤسسات، فإلى جانب الاستشارات المالية وخدمة إدارة الاستثمار، يُقدّم البنك أيضاً العديد من الخدمات المالية في سوق رأس المال تتمثل في خدمات الوساطة في أسواق رأس المال المحلية والإقليمية والعالمية وخدمة حفظ الأوراق المالية وخدمة إدارة إصدارات الأوراق المالية، إضافة إلى تسويق المنتجات الاستثمارية المختلفة.

لقد حقق صندوق بنك الإسكان للتجارة والتمويل/صندوق الأوراق المالية الأردنية نتائج متميزة من حيث حجم الإقبال على الاكتتاب، ومعدّلات العائد المُتحققة قياساً بمؤشر بورصة عمان، وبالفرص الاستثمارية البديلة المتوفرة في السوق النقدي، حيث بلغ صافي قيمة وحدة الصندوق (٢, ١٣٠) دينار وبلغ مُعدّل العائد الذي حققه الصندوق خلال عام ٢٠٠٤ ما نسبته (١, ٤٤٪)، كما بلغ مُعدّل العائد السنوي الذي حققه الصندوق منذ تأسيسه في ١/١٠/٢٠٠١ وحتى نهاية عام ٢٠٠٤ ما نسبته (٣, ٤٩٪).

الأنظمة وتكنولوجيا المعلومات

انطلاقاً من الإيمان الراسخ لبنك بما للتكنولوجيا المصرفية المتطورة من آثار واضحة في مجال رفع كفاءة العمليات وزيادة دقتها، فقد واصل البنك خلال عام ٢٠٠٤ جهوده الرامية إلى متابعة كل ما هو جديد من تقنيات مصرفية، وبذلك تمكن من تطوير وتنويع الخدمات والمنتجات وقنوات التوزيع الإلكترونيّة، وتحسين مستوى أداء الخدمة المُقدّمة للعملاء وزيادة الإنتاجية وخفض التكاليف، ومن المبادرات الهامة التي تمت في هذا المجال خلال عام ٢٠٠٤ ما يلي:

١. استكمال تطوير شبكة الكمبيوتر في فرع البحرين.
٢. تركيب وتشغيل ٦ أجهزة صراف آلي لتوفير الخدمة في عدة مناطق في المملكة.
٣. استكمال مشروع أجهزة الخدمة الذاتية Kiosk في الفروع الآلية.
٤. استكمال مشروع تطبيق نظام درجة مخاطرة العميل Risk Rating لقياس الجدارة الائتمانية للعملاء وتحليل المحفظة الائتمانية في جميع مراكز الائتمان.
٥. إضافة مجموعة خدمات جديدة للعملاء على نظام Internet banking.
٦. البدء بتطبيق مشروع تحديث أتمتة الفروع New Branch Automation.
٧. البدء بتطبيق مشروع ATM Switch لرفع كفاءة أجهزة الصراف الآلي ومواءمتها مع المواصفات العالمية الحديثة للبطاقات الذكية.

التطوير الإداري

سياسات التعيين والترفيح

إن أحد أهم مُرتكزات استراتيجية البنك هو الارتقاء بُمستوى الموارد البشرية من خلال التطوير المُستمر لكفاءات هذه الموارد سواء باستقطاب خبرات وكفاءات جديدة أو برفع مُستويات تأهيل الكوادر المتوفرة حالياً.

وقد رسخ البنك خلال عام ٢٠٠٤ سياسة ثابتة في مجال التعيين تعتمد على استقطاب الكفاءات البشرية ذات الأداء العالي والخبرة المتميزة والكفاءة العلمية المُستندة إلى نتائج التحصيل العلمي المتفوق، إضافة إلى التأكد من تمتعهم بالمهارات الذاتية والمهنية من خلال اجتياز الاختبارات الخاصة التي يخضعون لها، هذا إضافة لسياسة البنك في مجال تنمية المعارف العلمية والمهارات العملية للموظفين الحاليين بما يلبي مُتطلبات العمل وذلك تجسيدا لتوجهات البنك الاستراتيجية في مجال تعزيز الاستثمار في الموارد البشرية.

ويعتمد البنك نظاماً حديثاً وشفافاً لتقييم أداء العاملين يهدف بالدرجة الأولى إلى تطوير المُستوى المهني لهم والارتقاء بإنتاجيتهم لتواكب رؤية وأهداف البنك المُستقبلية، كما يهدف إلى تحقيق أقصى قدر ممكن من النجاح، وتعزيزاً لهذا التوجه فقد تم اعتماد نظم خاصة للمكافآت والحوافز تعتمد بشكل رئيسي على درجة التميز ومُستوى الأداء، ومما يجدر ذكره بأن أنظمة الحوافز المُطبقة لدى البنك تُعد من الأنظمة المميزة والرائدة وهي أحد أفضل الأنظمة المُطبقة في السوق المصرفي المحلي.

ووفقاً للسياسات التي رسمها مجلس الإدارة فقد تم البدء في مطلع العام ٢٠٠٤ بتنفيذ برنامج هيكلية شامل بهدف الوصول إلى هيكل تنظيمي جديد ومتطور يعتمد التوجه نحو العميل ويُركز على الأنشطة المصرفية المنتجة للدخل، كما يهدف إلى تطوير وتحديث بيئة العمل الداخلية بما تحتويه من نظم وسياسات وإجراءات وأهداف، بشكل يُساهم في خلق ثقافة مؤسسية تعتمد التوجه نحو الأداء والإنجاز لقياس الكفاءة بدلاً من اعتماد تنفيذ المهام التقليدية، ووصولاً إلى زيادة إنتاجية العاملين وترشيد إجراءات العمل مما يؤدي إلى تخفيض الكلف وزيادة الإيرادات ويُحقق الأهداف الاستراتيجية للبنك المُتمثلة في زيادة الربحية ومُعدلات العائد.

التدريب والتطوير

انسجماً مع الاستراتيجية العامة للبنك، والهادفة إلى تعزيز مفهوم رعاية العميل والاهتمام به Customer Focus في قطاعات العمل الرئيسية، فقد عمل البنك على تنفيذ مُتطلبات هذه الاستراتيجية من خلال محورين رئيسيين، المحور الأول وتمثل بالتركيز على تطوير المهارات السلوكية لدى الصرافين Tellers في الفروع من خلال إلحاقهم بدورات تدريبية متخصصة في مهارات البيع وخدمة الزبائن، أما المحور الثاني فقد تمثل في تسليح موظفي الفروع بالثقافة المصرفية لتقديم مُختلف الخدمات المصرفية بجودة عالية وتأهيلهم لممارسة مُختلف العمليات المصرفية في الفروع من خلال إلحاقهم بدورات تدريبية تتناول مُختلف جوانب العمل المصرفي. بالإضافة إلى ذلك فقد حرص البنك على تطوير مهارات وقدرات العاملين في مُختلف القطاعات والأنشطة وخاصة في مجال الائتمان وإدارة المخاطر وفي مجال الاستثمار.

وقد بلغ إجمالي عدد الفرص التدريبية التي وفرها البنك خلال عام ٢٠٠٤ ما مجموعه (١٨٧٢) فرصة تدريبية، بالإضافة إلى عقد ندوات داخلية مُتخصصة في مجال العمل المصرفي شارك فيها (٢٢٥) موظفاً، كما وفر البنك خلال العام فرصة الالتحاق لنيل الشهادات الأكاديمية لـ (٢٩ موظفاً) وللحصول على الشهادات المهنية لـ (١٧ موظفاً).

تطور النشاط التدريبي لموظفي البنك خلال السنوات ٢٠٠٠ - ٢٠٠٤

أعداد المشاركين

البيان / السنة	2004	2003	2002	2001	2000
برامج التدريب التي عقدت في المركز التدريبي للبنك	1222	2721	2017	1216	2121
برامج التدريب التي عقدت بالتعاون مع معاهد التدريب المحلية المتخصصة	551	285	412	261	195
الدورات التدريبية التي عقدت في الدول العربية والأجنبية	99	158	159	105	44
ندوات داخلية	225	453	303	992	972
الالتحاق بدراسة الشهادات الأكاديمية	39	10	7	2	3
الالتحاق بدراسة الشهادات المهنية	17	44	26	11	6
المجموع	2153	3671	2924	2587	3341



المسؤولية الاجتماعية

إدراكاً لأهمية البُعد الاجتماعي للبنك، فقد تعززت خلال عام ٢٠٠٤ المشاركات النشطة للبنك في مجال خدمة المجتمع، من خلال التبرع المادي والدعم المعنوي للعديد من المؤسسات التعليمية والإنسانية والجمعيات الخيرية، ومن خلال رعاية البنك للعديد من المؤتمرات والندوات والمهرجانات الاجتماعية والثقافية والرياضية.

ومن أبرز البرامج التي شارك فيها البنك: برنامج التوعية المرورية، وبرنامج مكافحة التدخين، وبرامج الاحتفالات بيوم الأسرة والطفل، ومهرجان جرش، وبرامج البرنامج الوطني للتوعية والتطوير، إلى جانب المشاركة والرعاية لعدد من المؤتمرات والندوات المحلية التي نظمتها مختلف الهيئات الرسمية والأهلية في الأردن، ومنها رعاية مؤتمر منظمة هيئات الأوراق المالية IOSCO، ودعم مؤتمر واقع الاستثمار في الأردن، وملتقى السفراء الأردنيين.

ولم تقتصر رعاية البنك على تلك الأنشطة والفعاليات، بل امتدت لتشمل شرائح أخرى من المجتمع، إذ ساهم البنك بتدريب العديد من طلاب الجامعات والمعاهد على مختلف جوانب العمل المصرفي ليتم تأهيلهم للحياة العملية.

كما ساهم موظفو البنك مباشرة في بعض أنشطة خدمات المجتمع المحلي من خلال دور بالغ الأهمية بالتبرع بالدم، وزيارة المرضى، والمشاركة في تأمين احتياجات دور الأيتام والمسنين، إلى جانب الكثير من الأنشطة والمشاريع الاجتماعية التي تؤكد رغبة البنك بتحمل مسؤولياته تجاه المجتمع المحلي، بما يساهم في النهاية ببناء جسور من الثقة مع هذا المجتمع، وبما يساهم بدعم اقتصادنا الوطني، وتطوير وازدهار بلدنا العزيز.



الخطة المستقبلية لعام ٢٠٠٥

يسعى البنك باستمرار إلى استغلال الفرص المواتية لزيادة إيراداته وتعزيز مركزه المالي وتقوية حقوق مساهميه مُعتمداً بذلك على استمرار ولاء العملاء وعلاقاته المتميزة معهم، وثقة ودعم المساهمين، وتفاني وإخلاص الموظفين في عملهم.

وانطلاقاً من ذلك، فإن البنك سيُطبق في عام ٢٠٠٥ خطة استراتيجية تهدف إلى تعظيم ربحيته Maximizing Profit وتنمية حصته السوقية تعزيزاً لمكانته في القطاع المصرفي الأردني والإقليمي، وفيما يلي المرتكزات الأساسية لهذه الخطة:

١. خدمة العملاء:

- يسعى البنك دائماً إلى تحقيق أعلى درجات رضى عملائه Customers' Satisfaction وذلك من خلال:
- تقديم أفضل الخدمات والمنتجات المصرفية والمالية لتلبية الاحتياجات والمتطلبات المتنامية لعملاء البنك في قطاعي الأفراد Retail والشركات Corporate.
- تقديم الخدمات والمنتجات المصرفية والمالية عبر قنوات التوزيع المختلفة مع التركيز على قنوات التوزيع الإلكترونية E-Channels.
- توسيع وتقوية قاعدة المودعين والمقترضين لدى البنك مع التركيز على العملاء الأكثر ربحية.

٢. المؤشرات المالية:

- سيواصل البنك سعيه الدؤوب والجاد لتدعيم مركزه وقوته المالية وتعزيز مؤشراتته المالية المختلفة من خلال:
- استمرار تطبيق استراتيجية تنويع مصادر الأموال واستخداماتها.
- تنمية قيمة حقوق المساهمين.
- تنويع قاعدة إيرادات البنك عن طريق زيادة موارد من رسوم الخدمات المصرفية التي لا تعتمد على الفوائد Non-Interest Income في كافة الأنشطة والأعمال التي يمارسها، بالإضافة إلى التركيز على تعزيز الإيرادات غير المُستندة إلى المخاطر Non-Risk Related Earnings.
- الاحتفاظ بملاءة مالية قوية وعالية تتسجم مع النسب والمعايير المحلية والدولية المعتمدة.
- زيادة الحصة السوقية في مختلف الأنشطة والأعمال المصرفية وبما ينسجم وحجم البنك في السوق المصرفية المحلية.
- التركيز على ترشيد النفقات التشغيلية وبما يساهم في تعزيز مُعدّل الكفاءة الإنتاجية.

٣. التكنولوجيا المصرفية:

سوف يستمر البنك في المحافظة على موقعه المُتقدم على المُستوى المحلي والإقليمي في مجال تطبيق التكنولوجيا المصرفية وذلك من خلال زيادة حجم الاستثمارات في مشاريع التكنولوجيا المصرفية ذات القيمة المُضافة، لتدعيم قدرات البنك التنافسية، وتحسين مُستوى أداء الخدمة، وتوسيع وتنويع شبكة قنوات توزيع الخدمات المصرفية الإلكترونية.

٤. إجراءات العمل:

سيواصل البنك التطوير الدائم لإجراءات العمل بما يضمن زيادة سرعة وكفاءة تقديم الخدمات المصرفية للعملاء وذلك من خلال:

- مواصلة تطوير أنظمة إدارة المخاطر لتهيئة البنك لمتطلبات المعايير الدولية الجديدة لكفاية رأس المال (بازل II).
- استكمال تطبيق المشروع الشامل لإعادة هيكلة البنك والذي يهدف إلى رفع كفاءة العمليات في قطاعات وإدارات العمل المختلفة.

٥. الموارد البشرية:

سيواصل البنك اهتمامه بتطوير وتنمية مهارات القوى العاملة لديه وصولاً لأقصى درجات الرضى الوظيفي Employees' Satisfaction وذلك من خلال:

- رفع كفاءة العاملين وتطوير مهاراتهم الذاتية وفق برامج وخطط تدريبية علمية وعملية تتسجم مع مُتطلبات العمل المصرفي الحديث.
- استقطاب الموظفين من ذوي الكفاءات العالية.
- تطبيق مبدأ وضع الشخص المناسب في المكان المناسب.
- ترسيخ وتثمين العمل بروح الفريق الواحد في كافة قطاعات وإدارات العمل المختلفة ولدى كافة المستويات الإدارية في البنك.

٦. التواجد الخارجي:

انطلاقاً من أهمية تنويع بيئة العمل وتوزيع المخاطر، فإن البنك سيواصل استراتيجية تواجده خارج المملكة وذلك من خلال:

- دعم فروع البنك الخارجية في كل من فلسطين والبحرين ومكاتب التمثيل في ليبيا والإمارات العربية المتحدة، ومساندة البنوك التابعة في كل من الجزائر وسوريا لتمكينها من تحقيق الأهداف المُخطط لها.
- مواصلة البحث عن الفرص المُجدية للتفرّع الخارجي وبما يُعزز مكانة البنك المالية وقدراته التنافسية وتعزيز حضوره على الصعيد الإقليمي.



البيانات المالية الموحدة

31 كانون الاول / ديسمبر 2004

تقرير مدققي الحسابات

إلى مساهمي بنك الإسكان للتجارة والتمويل المحترمين

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة الموحدة المرفقة لبنك الإسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2004 وبيانات الدخل ، التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ . إن هذه البيانات المالية الموحدة هي من مسؤولية مجلس إدارة البنك وأن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي قمنا به .

لقد تم تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب هذه المعايير ان نقوم بتخطيط وانجاز أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من الخطأ الجوهرية . وتشمل إجراءات التدقيق على فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والافصاحات التي تتضمنها البيانات المالية الموحدة على أساس اختباري ويشمل التدقيق أيضاً على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية ككل . وفي اعتقادنا أن تدقيقنا الذي قمنا به يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه .

في رأينا ، أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة ، من كافة النواحي الجوهرية ، المركز المالي الموحد لبنك الإسكان للتجارة والتمويل كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2004 و نتائج أعماله الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للقانون وللمعايير الدولية للتقارير المالية ونوصي المصادقة عليها .

يحتفظ البنك بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع البيانات المالية الموحدة المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

إرنست ويونغ

31 كانون الثاني / يناير 2005

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بنك الإسكان للتجارة والتمويل

الميزانية العامة الموحدة

كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2004

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر		إيضاحات	البيان
2003	2004		
الموجودات			
691,958,627	576,861,408	3	نقد وارصدة لدى البنوك المركزية
133,537,590	295,431,631	4	ارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
82,007,752	30,815,876	5	ايداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
8,674,087	11,327,760	6	موجودات مالية للمتاجرة
628,819,522	884,899,062	7	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
228,280,232	321,729,814	8	موجودات مالية متوفرة للبيع
152,768,516	257,257,927	9	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي
19,627,119	19,688,063	10	استثمارات في شركات حليفة وتابعة
34,244,734	39,555,300	11	موجودات ثابتة بالصافي
50,692,602	57,365,122	12	موجودات اخرى
2,030,610,781	2,494,931,963		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات :			
49,472,806	68,653,086	13	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
1,526,548,293	1,919,146,462	14	ودائع العملاء
61,262,895	78,387,121	15	تأمينات نقدية
43,424,048	33,660,758	16	اموال مقترضة
12,197,274	14,181,680	17	مخصصات متنوعة
34,938,530	49,842,641	18	مطلوبات اخرى
9,658,427	15,436,792	19	مخصص ضريبة الدخل
1,737,502,273	2,179,308,540		مجموع المطلوبات
14,032,009	17,187,020	20	حقوق الاقلية
حقوق المساهمين :			
100,000,000	100,000,000	21	راس المال المكتتب به والمدفوع
56,974,008	49,884,008	21	علاوة الاصدار
28,254,385	32,601,323	21	احتياطي قانوني
33,222,068	33,222,068	21	احتياطي اختياري
17,730,000	24,820,000	21	احتياطي التفرغ الخارجي
12,941,419	15,880,163	22	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
14,586,821	21,915,393	23	ارباح مدورة
367,798	113,448		فروقات ترجمة عملات اجنبية
15,000,000	20,000,000	24	ارباح مقترح توزيعها على المساهمين
279,076,499	298,436,403		مجموع حقوق المساهمين
2,030,610,781	2,494,931,963		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

ان الايضاحات المرفقة من 1 إلى 46 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها.

بنك الإسكان للتجارة والتمويل بيان الدخل الموحد

للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004

المبالغ بالدينار الأردني

2003	2004	إيضاحات	البيان
84,125,673	89,087,475	25	الفوائد الدائنة
(26,253,330)	(23,122,315)	26	الفوائد المدينة
57,872,343	65,965,160		صافي الفوائد
7,837,963	9,125,201	27	صافي العمولات
65,710,306	75,090,361		صافي الفوائد والعمولات
الايرادات من غير الفوائد والعمولات			
(1,337,791)	60,944		حصة البنك من ارباح (خسائر) الشركات الحليفة والتابعة
13,983,310	9,664,786	28	صافي ارباح موجودات وادوات مالية
11,032,931	17,802,605	29	ايرادات تشغيلية اخرى
23,678,450	27,528,335		مجموع الايرادات من غير الفوائد والعمولات
89,388,756	102,618,696		صافي الايرادات التشغيلية
المصروفات			
22,776,087	23,424,420	30	نفقات الموظفين
16,760,521	16,849,312	31	مصارييف تشغيلية اخرى
5,898,062	6,592,722		استهلاكات
7,631,471	5,932,383	7	مخصص التسهيلات الائتمانية
4,684,947	4,238,963		مخصصات متنوعة اخرى
57,751,088	57,037,800		مجموع المصروفات التشغيلية
31,637,668	45,580,896		صافي دخل التشغيل
68,556	(895,118)	32	(مصارييف) ايرادات غير تشغيلية بالصافي
31,706,224	44,685,778		صافي الدخل قبل الضريبة والرسوم
(8,635,000)	(12,105,578)	19	مخصص ضريبة الدخل
(329,271)	(434,694)		رسوم الجامعات الاردنية
(329,271)	(434,694)		بحث علمي وتدريب مهني
(194,113)	(267,724)		رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
(65,000)	(65,000)		مكافأة اعضاء مجلس الادارة
22,153,569	31,378,088		صافي دخل السنة بعد الضريبة والرسوم
			يضاف نصيب حقوق الاقلية (بعد الضريبة) من خسائر
356,280	322,784	20	الشركات التابعة
22,509,849	31,700,872		صافي دخل السنة
225 فلس	317 فلس	33	حصة السهم من صافي دخل السنة

ان الايضاحات المرفقة من 1 إلى 46 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها.

بنك الإسكان للتجارة والتمويل

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004

المبالغ بالدينار الأردني

2003	2004	إيضاحات	البيان
31,706,224	44,685,778		التدفق النقدي من عمليات التشغيل
			صافي الدخل قبل الضريبة والرسوم
			تعديلات :
5,898,062	6,592,722		استهلاكات
7,631,471	5,932,383		مخصص التسهيلات الائتمانية
4,684,947	4,238,963		مخصصات اخرى
1,337,791	(60,944)		حصة البنك من خسائر شركات حليفة وتابعة
(143,448)	(710,312)		تأثير تغيرات اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
2,224,916	1,203,516		اخرى
53,339,963	61,882,106		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في
			الموجودات والمطلوبات
			التغير في الموجودات والمطلوبات
(45,607,049)	51,191,876		النقص (الزيادة) في الايداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
(36,563,187)	(262,065,687)		(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
5,487,741	(2,362,156)		(الزيادة) النقص في موجودات ماليه للمتاجرة
(20,203,398)	13,977,552		النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
(4,787,605)	-		(النقص) في ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
246,098,930	392,598,169		الزيادة في ودائع العملاء
11,706,877	17,124,226		الزيادة في التامينات النقدية
16,164,015	18,298,205		الزيادة في المطلوبات الاخرى
(3,392,581)	(4,716,200)		(النقص) في المخصصات المتنوعة
222,243,706	285,928,091		صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(2,420,903)	(6,327,213)		ضريبة الدخل المدفوعة
219,822,803	279,600,878		صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
			التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(100,187,810)	(91,241,184)		(شراء) موجودات ماليه متوفره للبيع
97,485,980	(104,486,406)		(شراء) بيع موجودات ماليه محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
2,930,644	-		بيع موجودات مالية شركات حليفة
(5,719,392)	(11,318,047)		صافي التغير في الموجودات الثابته
(5,490,578)	(207,045,637)		صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
			التدفق النقدي من عمليات التمويل
(3,229,375)	(9,763,290)		(النقص) في الاموال المقترضه
(14,991,896)	(14,981,299)		ارباح موزعة على المساهمين
(18,221,271)	(24,744,589)		صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
196,110,954	47,810,652		صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
143,448	710,312		تأثير تغيرات اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
339,974	(254,350)		فروقات ترجمة العملات الاجنبية
558,685,813	755,280,189		النقد وما في حكمه في بداية السنة
755,280,189	803,546,803		النقد وما في حكمه في نهاية السنة

بنك الإسكان للتجارة والتمويل بيان التغيرات في حقوق المساهمين الواحد

كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2004

المبالغ بالدينار الأردني

مجموع حقوق المساهمين	فروقات ترجمة عملات اجنبية	ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	ارباح مدورة	التغيرات التراكمية في القيمة المعادلة	الاحتياطيات			علاوة الاحتياطي القانوني	رأس المال المكتتب به والسفوح	البيانات
					اللتفيع الخارجي	اختياري	قانوني			
279,076,499	367,798	15,000,000	14,586,821	12,941,419	17,730,000	33,222,068	28,254,385	56,974,008	100,000,000	31 كانون الأول / ديسمبر 2004
31,700,872	-	-	31,700,872	-	-	-	-	-	-	الرصيد في بداية السنة
-	-	-	(4,346,938)	-	-	-	4,346,938	-	-	صافي دخل السنة
-	-	-	-	-	7,090,000	-	-	(7,090,000)	-	الحول الى الاحتياطي القانوني
-	-	20,000,000	(20,000,000)	-	-	-	-	-	-	الحول الى احتياطي التفريع الخارجي
(15,000,000)	-	(15,000,000)	-	-	-	-	-	-	-	الارباح المقترح توزيعها الارباح الموزعة
(4,265,333)	-	-	(25,362)	(4,239,971)	-	-	-	-	-	ارباح متحققة من بيع استثمارات مالية متوفرة للبيع
7,178,715	-	-	-	7,178,715	-	-	-	-	-	التغيرات التراكمية في القيمة المعادلة
(254,350)	(254,350)	-	-	-	-	-	-	-	-	فروقات ترجمة عملات اجنبية
<u>298,436,403</u>	<u>113,448</u>	<u>20,000,000</u>	<u>21,915,393</u>	<u>15,880,163</u>	<u>24,820,000</u>	<u>33,222,068</u>	<u>32,601,323</u>	<u>49,884,008</u>	<u>100,000,000</u>	الرصيد في نهاية السنة
265,207,452	27,824	15,000,000	10,672,755	6,619,125	14,185,000	33,222,068	24,961,672	60,519,008	100,000,000	31 كانون الأول / ديسمبر 2003
22,509,849	-	-	22,509,849	-	-	-	-	-	-	الرصيد في بداية السنة
-	-	-	(3,292,713)	-	-	-	3,292,713	-	-	صافي دخل السنة
-	-	-	-	-	3,545,000	-	-	(3,545,000)	-	الحول الى الاحتياطي القانوني
-	-	15,000,000	(15,000,000)	-	-	-	-	-	-	الحول الى احتياطي التفريع الخارجي
(15,000,000)	-	(15,000,000)	-	-	-	-	-	-	-	الارباح المقترح توزيعها الارباح الموزعة
(3,825,222)	-	-	(303,070)	(3,522,152)	-	-	-	-	-	ارباح متحققة من بيع استثمارات مالية متوفرة للبيع
9,844,446	-	-	-	9,844,446	-	-	-	-	-	التغيرات التراكمية في القيمة المعادلة
339,974	339,974	-	-	-	-	-	-	-	-	فروقات ترجمة عملات اجنبية
<u>279,076,499</u>	<u>367,798</u>	<u>15,000,000</u>	<u>14,586,821</u>	<u>12,941,419</u>	<u>17,730,000</u>	<u>33,222,068</u>	<u>28,254,385</u>	<u>56,974,008</u>	<u>100,000,000</u>	الرصيد في نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة من 1 إلى 46 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها.

بنك الإسكان للتجارة والتمويل ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة 31 كانون الاول / ديسمبر 2004

(1) عام

تأسس بنك الإسكان للتجارة والتمويل خلال عام 1974 وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية وفقا لقانون الشركات رقم (12) لسنة 1964. يقوم البنك بتقديم كافة الاعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه وذلك من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وخارجها في فلسطين والبحرين . بلغ عدد موظفي البنك 1697 كما في 31 كانون الاول/ ديسمبر 2004 مقابل 1676 كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003. تم اقرار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس ادارة البنك بموجب قراره رقم (1/2005).

(2) أهم السياسات المحاسبية

أعدت البيانات المالية المرفقة وفقا للنماذج المقررة من البنك المركزي وفيما يلي أهم السياسات المتبعة:-
أ. اسس اعداد البيانات المالية الموحدة

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية ووفقا للنماذج المقررة من البنك المركزي الاردني وبموجب القوانين والتعليمات النافذة.

أعدت البيانات المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية أما الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع فيجري اظهارها بالقيمة العادلة وتظهر البيانات المالية الموحدة بالدينار الاردني. ان السياسات المحاسبية هي نفسها التي تم اتباعها في الفترات والسنوات السابقة.

ب. تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ الالتزام بتلك المعاملات.

ج. اسس توحيد البيانات المالية

تشمل البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لفروع البنك في المملكة الاردنية الهاشمية وفلسطين والبحرين والشركات التابعة التالية:-

- شركة المركز المالي الدولي والتي تبلغ ملكية البنك في رأس مالها المدفوع البالغ 250,000 دينار اردني ما نسبته %77.5 كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004.
- شركة الاردن وفلسطين للاستثمارات المالية والتي تبلغ ملكية البنك في رأس مالها المدفوع البالغ 2.1 مليون دينار اردني ما نسبته %99.9 كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004.
- شركة بنك الاسكان للتجارة والتمويل / الجزائر والتي تبلغ ملكية البنك في رأس مالها المدفوع البالغ 1600 مليون دينار جزائري ما نسبته %52 كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004.

- المصرف الدولي للتجارة والتمويل /سوريا والتي تبلغ ملكية البنك في رأس ماله المدفوع البالغ 1500 مليون ليرة سوري ما نسبته %49 كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 نظرا لأن البنك لديه القدرة للسيطرة على السياسات وادارة المصرف.
- لم يتم توحيد البيانات المالية للشركة الاردنية للاستثمارات العقارية والتي تبلغ ملكية البنك ما نسبته %100 من رأسمالها المدفوع والبالغ 400 الف دينار بسبب وضع الشركة تحت التصفية.
- ويتم استبعاد المعاملات والارصدة فيما بينها وتظهر الارقام في البيانات المالية بالدينار الاردني.

د- موجودات مالية للمتاجرة

- يتم قيد الموجودات المالية للمتاجرة عند الاقتناء بالكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة ويتم قيدي ربح او خسارة محققة أو غير محققة عن التغير في القيمة العادلة لها في بيان الدخل بنفس فترة حدوث هذا التغير.
- يتم قيد الفوائد الدائنة وارباح الاسهم في بيان الدخل ضمن دخل الفوائد أو أرباح الاسهم على التوالي.

هـ - التسهيلات الائتمانية

- تدرج التسهيلات الائتمانية بالكلفة بعد طرح المخصصات والفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم تكوين مخصص خاص للتسهيلات الائتمانية غير العاملة عندما يتبين عدم امكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وتسجل قيمة المخصص في بيان الدخل.
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة حسب تعليمات السلطات الرقابية.
- يتم تكوين مخصص عام للتسهيلات الائتمانية المباشرة وغير المباشرة لمواجهة الخسائر المحتملة غير المحددة التي قد تظهر مستقبلا وذلك طبقا لتعليمات السلطات الرقابية.
- يتم شطب الديون المعد ازائها مخصصات في حال عدم جدوى الاجراءات المتخذة حيالها خصما على المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الاجمالي -ان وجد- إلى بيان الدخل، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها الى الايرادات.

و- موجودات مالية متوفرة للبيع

- يتم قيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع عند الاقتناء بالكلفة والتي تعتبر القيمة العادلة للمقابل متضمنة تكاليف الاقتناء المصاحبة للاستثمار ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة وتقييد الارباح او الخسائر الناتجة عن اعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين وفي حال بيع هذه الموجودات المالية او جزء منها او حصول تدني في قيمتها يتم قيد الارباح والخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقا في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات.

ز- استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

تشمل الاستثمارات التي يتحقق لها مدفوعات ثابتة او محددة بنية الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق ويتم قيد هذه الاستثمارات عند الشراء بالكلفة والتي تعتبر القيمة العادلة للمقابل متضمنة تكاليف الاقتناء المصاحبة للاستثمار وتطفأ العلاوة / الخصم (ان وجد) باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعال حتى تاريخ الاستحقاق وتفيد على او لحساب الفائدة الدائنة بعد طرح اية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها بشكل يؤدي الى عدم امكانية استرداد الاستثمار او جزء منه.

ح- القيمة العادلة

يمثل سعر الاغلاق بتاريخ البيانات المالية في الاسواق المالية القيمة العادلة للموجودات المالية وفي حال عدم توفر اسعار معلنة لبعض الموجودات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة باحدى الطرق التالية:-

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لاداة مالية مشابهه لها الى حد كبير.
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة.
- نماذج تسعير الخيارات.

وفي حال وجود استثمارات يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم اظهارها بالكلفة / التكلفة المطفأة وان حصل تدني في قيمتها يتم تسجيله في بيان الدخل .

ط - استثمارات في شركات حليفة

يتم اتباع طريقة حقوق الملكية للاستثمارات في الشركات الحليفة والتي يمتلك البنك فيها ما بين 20-50% من حقوق التصويت وفي حالة عدم وجود نفوذ مؤثر على الشركات فيتم تسجيل الاستثمارات في الشركات على اساس التكلفة على الرغم من زيادة نسبة حقوق التصويت عن 20%.

ي- الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الاراضي) بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها وبنسب سنوية تتراوح ما بين (2% الى 33.3%) .

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فانه يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

ك- الاستثمارات العقارية

تقيد الاستثمارات العقارية (الاراضي) مبدئياً بالكلفة، وعندما تقل القيمة الممكن استردادها عن صافي القيمة الدفترية فانه يتم تخفيضها الى القيمة الممكن استردادها وتسجيل قيمة التدني في بيان الدخل ولا تؤخذ الزيادة كإيراد ويتم الافصاح عن قيمتها العادلة.

ل- الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة

تدرج الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك بالميزانية ضمن بند "موجودات اخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك وتقيم بتاريخ إعداد البيانات المالية بشكل افرادي ، ويتم تسجيل أي انخفاض في قيمتها السوقية عن الدفترية (المحتسب بشكل افرادي) كخسارة ولا تؤخذ الزيادة كإيراد.

م- حسابات مدارة لصالح الغير

وتشمل الحسابات التي يديرها البنك على مسؤولية العملاء ، ولا يتم اظهارها ضمن موجودات ومطلوبات البنك وبالتالي لا تظهر في البيانات المالية الموحدة.

ن- ضريبة الدخل

يقوم البنك باقتطاع مخصص لضريبة الدخل وفقا للقوانين واللوائح والتعليمات النافذة سواء في المملكة أو في الدول التي للبنك فروع فيها ويقضي المعيار المحاسبي الدولي رقم (12) الاعتراف بالضرائب المؤجلة والناجمة عن الفروقات الزمنية المؤقتة للمخصصات الخاصة للتسهيلات الائتمانية غير العاملة ومخصص تعويض نهاية الخدمة وغيرها ونتيجة لذلك قد يترتب للبنك موجودات ضريبية مؤجلة ، هذا وقد ارتأت ادارة البنك عدم تسجيلها بسبب عدم التيقن من امكانية الاستفادة من هذه المنافع خلال فترة زمنية محددة.

س- مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة للموظفين عن مدة الخدمة المتراكمة للموظفين بتاريخ الميزانية العامة بموجب اللوائح الداخلية للبنك.

ع - المخصصات

يتم اثبات المخصصات اذا كان على البنك أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق وأنه يحتمل أن يتطلب استخدام مصادر تتضمن منفعة اقتصادية لتسوية الالتزام و يمكن اعداد تقدير واقعي لمبلغ الالتزام.

ف- تحقق الايراد والاعتراف بالنفقات

يتم الاعتراف بالايادات والمصاريف على اساس مبدأ الاستحقاق باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات غير العاملة فيتم تسجيلها لحساب فوائد وعمولات معلقة ويتم تسجيل (ايرادات توزيعات) ارباح الاسهم حين تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين) اما العمولات فيتم الاعتراف بها عند تحققها.

ص- المعاملات بالعملات الاجنبية

- تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملات الاجنبية بما يعادلها بالدينار الاردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة ، وفي تاريخ الميزانية تحول الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية الى الدينار الاردني بأسعار الصرف الوسطية المعلنة من قبل البنك المركزي الاردني وتدرج الارباح او الخسائر الناتجة من عمليات التحويل في بيان الدخل.
- يتم تقييم أرصدة عقود العملات الآجلة القائمة بالأسعار الوسطية المعلنة من البنك المركزي الأردني بتاريخ الميزانية وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التقييم في بيان الدخل.
- عند توحيد البيانات المالية يتم ترجمة الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية للفروع والشركات التابعة الاجنبية وفقا لاسعار الصرف المعلنة من البنك المركزي الاردني في نهاية السنة، في حين يتم ترجمة بنود الايرادات والمصروفات في بيان الدخل وفقا لمتوسط تلك الاسعار خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة عن الترجمة في بند مستقل ضمن حقوق المساهمين.

ق- النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه على النقد والارصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة اشهر، ويتضمن النقد والارصدة لدى البنك المركزي والارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتطرح ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والارصدة مقيدة السحب لدى البنوك والمؤسسات المصرفية.

ر- عقود اعادة الشراء أو البيع

يستمر الاعتراف في البيانات المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن باعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات، ويستمر تقييمها وفقا للسياسات المحاسبية المتبعة، تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر اعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد. أما الموجودات المشتراه - مع التعهد المتزامن باعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد - فلا يتم الاعتراف بها في البيانات المالية، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات، وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الاخرى او ضمن قروض العملاء حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر اعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد.

ش- السياسة المالية لادارة المخاطر وأهدافها

يتبع البنك سياسات مالية لادارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة وهناك لجنة لادارة الموجودات المالية والمطلوبات المالية في البنك تتولى رقابة وضبط المخاطر واجراء التوزيع الاستراتيجي الامثل لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية سواء في الميزانية العامة أو خارجها وتشمل هذه المخاطر ما يلي :-

- مخاطر معدلات الفائدة التي قد تتجم عن احتمال تقلب مبلغ الاداة المالية نتيجة تقلبات اسعار الفوائد في السوق .
 - مخاطر اسعار الصرف التي قد تتجم عن تقلبات اسعار العملات الاجنبية وبين الايضاح رقم (36) حول البيانات المالية صافي الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية .
 - مخاطر السوق التي قد تحدث من تقلب قيمة الاداة المالية في السوق .
 - مخاطر الائتمان التي قد تتجم عن تخلف او عجز الطرف الاخر للاداة المالية عن الايفاء بالتزاماته اتجاه البنك.
- كما ويتبع البنك ايضا نظام تقييم المخاطر (Risk Rating) الذي على اساسه يتم تحديد الملاءة المالية للعملاء وكذلك يتبع نظام الرقابة الداخلية (CRSA) والذي تم تطبيقه لدى كافة الاقسام العاملة في البنك.

ت- الادوات المالية

تتضمن الادوات المالية ادوات داخل وخارج الميزانية العامة الموحدة:-

• الأدوات المالية داخل الميزانية العامة الموحدة

تشتمل هذه الأدوات المالية على الأموال النقدية والودائع لدى البنوك والبنك المركزي الأردني، القروض، السلف، الاستثمارات وبعض الموجودات الأخرى وودائع العملاء وودائع البنوك وبعض المطلوبات الأخرى.

• الادوات المالية خارج الميزانية العامة الموحدة

تشتمل هذه الادوات المالية على الاعتمادات المستندية ، الكفالات ، السحوبات والمشتقات المالية مثل الاتفاقيات المستقبلية والأجلة، وعقود التبادل التي يقوم بها البنك في مجال العملات الاجنبية.

ث- عدم قابلية التحصيل وتدني الموجودات المالية

يتم إجراء تقييم في تاريخ كل ميزانية لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت تدني قيمة موجود مالي محدد، اذا وجد هذا الدليل فانه يتم تحديد المبلغ القابل للاسترداد المقدر لهذا الموجود وكذلك أي خسارة من التدني بناء على صافي القيمة الحالية للتدفقات المستقبلية المتوقعة ويتم الاعتراف بها في قائمة الدخل.

(3) نقد وارصدة لدى البنوك المركزية

يشمل هذا البند ما يلي : -

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر		البيان
2003	2004	
28,417,612	38,631,558	نقد في الخزينة
		ارصدة لدى البنوك المركزية
57,029,873	23,245,415	حسابات جارية
7,298,500	16,230,465	ودائع لاجل وخاضعة لاشعار
117,212,642	145,153,970	متطلبات الاحتياطي النقدي
482,000,000	353,600,000	شهادات ايداع
691,958,627	576,861,408	

عدا الاحتياطي النقدي لا يوجد ارصدة مقيدة السحب كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 20.7 مليون دينار ارصدة مقيدة السحب كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2003.

(4) ارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية

يشمل هذا البند ما يلي : -

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر		البيان
2003	2004	
		أ. بنوك ومؤسسات مصرفية محلية
196,700	536,207	حسابات جارية
3,000,000	10,000,000	ودائع تستحق خلال فترة ٢ أشهر فأقل
1,418,000	1,418,000	شهادات ايداع
		ب. بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية
29,451,670	29,262,042	حسابات جارية
99,471,220	254,215,382	ودائع تستحق خلال فترة ٢ اشهر فأقل
-	-	شهادات ايداع
133,537,590	295,431,631	

• بلغت الارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا يستحق لها فوائد 6,342,503 دينار أردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 2,245,955 دينار أردني كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003.

• بلغت الارصدة مقيدة السحب 93,150 دينار أردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 92,737 دينار أردني كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003.

(5) ايداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر 2003			31 كانون الأول / ديسمبر 2004			البيان
المجموع	بنوك ومؤسسات مصرفية أجنبية	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية	المجموع	بنوك ومؤسسات مصرفية أجنبية	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية	
-	-	-	30,106,876	30,106,876	-	ايداعات تستحق خلال فترة من 3 أشهر الى 6 أشهر
33,339,028	33,339,028	-	709,000	709,000	-	اكثر من 6 أشهر الى 9 أشهر
48,668,724	48,668,724	-	-	-	-	اكثر من 9 أشهر الى 12 شهراً
-	-	-	-	-	-	اكثر من سنة
-	-	-	-	-	-	شهادات ايداع
82,007,752	82,007,752	-	30,815,876	30,815,876	-	

(6) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر		البيان
2003	2004	
2,082,667	4,103,650	اسهم مدرجة في الاسواق المالية
6,591,420	7,224,110	سندات واسناد مدرجة في الاسواق المالية
8,674,087	11,327,760	

(7) التسهيلات الائتمانية المباشرة بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر		البيان
2003	2004	
24,638,319	36,644,259	كمبيالات واسناد مخصصة
101,258,426	158,804,347	حسابات جارية مدينة
557,403,345	748,736,857	سلف وقروض مستغلة
1,579,415	2,488,795	بطاقات الائتمان
684,879,505	946,674,258	المجموع
(18,377,593)	(18,978,624)	ينزل : فوائد وعمولات معلقة
(37,682,390)	(42,796,572)	مخصص التسهيلات الائتمانية
(56,059,983)	(61,775,196)	المجموع
628,819,522	884,899,062	صافي التسهيلات الائتمانية

التسهيلات الائتمانية حسب القطاعات :-

7,103,035	6,416,189	الزراعة
55,195,279	85,794,151	الصناعة والتعدين
137,420,423	174,465,338	الانشاءات
108,647,602	168,755,519	التجارة العامة
7,967,630	8,465,086	خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي)
31,763,187	30,118,927	سياحة وفنادق ومطاعم
66,023,156	96,582,515	خدمات ومرافق عامة
654,559	14,364,467	خدمات مالية
1,116,268	2,498,176	شراء الاسهم
57,551,832	89,876,887	تمويل شراء عقارات
13,129,218	18,201,745	تمويل السيارات
188,074,718	240,362,639	تمويل السلع الاستهلاكية
10,232,598	10,772,619	اخرى
684,879,505	946,674,258	المجموع

(7) التسهيلات الائتمانية المباشرة بالصافي

- بلغت اجمالي التسهيلات الائتمانية غير العاملة متضمنة الفوائد والعمولات المعلقة 65,446,157 دينار اردني أي ما نسبته %6.91 من اجمالي التسهيلات الائتمانية كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 85,389,935 دينار اردني أي ما نسبته %12.47 من اجمالي التسهيلات الائتمانية كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003 كما بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد استبعاد الفوائد والعمولات المعلقة 48,965,516 دينار اردني اي ما نسبته %5.28 من التسهيلات الائتمانية بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 67,521,730 دينار أردني اي ما نسبته %10.12 من التسهيلات الائتمانية بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003.
- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالتها 97,676,181 دينار أردني اي ما نسبته %10.32 من اجمالي التسهيلات الممنوحة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 58,821,498 دينار أردني اي ما نسبته %8.6 كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003.
- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات 541.7 مليون دينار أردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 403.4 مليون دينار أردني كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003 (مع الأخذ بعين الاعتبار أن لا تزيد القيمة العادلة عن رصيد الدين القائم).

مخصص التسهيلات الائتمانية

ان تفاصيل الحركة التي تمت على مخصص التسهيلات الائتمانية هي كما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر 2003			31 كانون الأول / ديسمبر 2004			البيان
المجموع	مخصص عام	مخصص خاص	المجموع	مخصص عام	مخصص خاص	
47,221,074	11,075,300	36,145,774	37,682,390	12,715,166	24,967,224	الرصيد في بداية السنة
7,631,471	1,272,477	6,358,994	5,932,383	5,837,688	94,695	المقتطع خلال السنة
-	367,389	(367,389)	-	1,681,551	(1,681,551)	الخاص والعالم
(17,170,155)	-	(17,170,155)	(818,201)	-	(818,201)	المستخدم من المخصص
37,682,390	12,715,166	24,967,224	42,796,572	20,234,405	22,562,167	خلال السنة (الدينون المشطوبة)
						رصيد المخصص في اخر السنة

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة اليها نتيجة تسويات او تسديد ديون وحولت ازاء ديون غير عاملة اخرى 4,702,939 دينار أردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 6,168,085 دينار أردني كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003.

ان تفاصيل الحركة التي تمت على الفوائد المعلقة هي كما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر 2003		31 كانون الأول / ديسمبر 2004		البيان
24,537,459	18,377,593			الرصيد في بداية السنة
7,945,240	6,216,895			يضاف : الفوائد والعمولات المعلقة خلال السنة
(5,046,624)	(3,540,082)			ينزل : الفوائد المحولة للايرادات
(9,058,482)	(2,075,782)			الفوائد والعمولات المعلقة التي تم شطبها
<u>18,377,593</u>	<u>18,978,624</u>			الرصيد في نهاية السنة

(8) موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر 2003			31 كانون الأول / ديسمبر 2004			البيان
المجموع	مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة	
35,829,504	24,577,607	11,251,897	36,875,852	25,479,375	11,396,477	اسهم
150,108,154	150,108,154	-	229,104,345	229,104,345	-	سندات
42,342,574	42,342,574	-	55,749,617	55,749,617	-	الصناديق الاستثمارية
<u>228,280,232</u>	<u>217,028,335</u>	<u>11,251,897</u>	<u>321,729,814</u>	<u>310,333,337</u>	<u>11,396,477</u>	

- هنالك استثمارات قيمتها 11,396,477 دينار أردني كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2004 مقابل 11,251,897 دينار أردني كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003 يتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالكلفة وتم تسجيل التدني بقيمتها في بيان الدخل والمبالغ 114,428 دينار أردني للسنة المنتهية في 31 كانون الأول / ديسمبر 2004 مقابل 66,722 دينار أردني للسنة المنتهية في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003.
- تتضمن الاسهم غير المدرجة مبلغ 3,814,460 دينار تمثل استثمار البنك في بنك الاردن الدولي والذي يمتلك البنك فيه %22.1 كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2004 و 31 كانون الأول / ديسمبر 2003 ولم يتم اتباع طريقة حقوق الملكية بسبب عدم وجود تأثير جوهري على السياسات المالية والادارية للبنك على هذا الاستثمار.

(9) استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي

يشمل هذا البند ما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر		البيان
2003	2004	
72,007,148	190,824,329	اذونات خزينة
45,625,964	43,381,452	سندات حكومية او بكفالتها
35,135,404	23,052,146	سندات واسناد قرض الشركات
152,768,516	257,257,927	

(10) استثمارات في شركات حليفة وتابعة *

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر 2004		31 كانون الأول / ديسمبر 2003		البيان
قيمة الاستثمار	حصة البنك من الارباح (الخسائر)	قيمة الاستثمار	حصة البنك من الارباح (الخسائر)	
أ- الشركات الحليفة				
اسم الشركة:				
19,277,776	58,267	19,219,509	(1,319,111)	شركة الإسكان للاستثمارات السياحية والفندقية بلد التأسيس والاقامة : الأردن نسبة الملكية وحقوق التصويت : 50% (2003 : 50%) طبيعة النشاط : فندقى وتجاري
ب- الشركات التابعة				
اسم الشركة:				
410,287	2,677	407,610	(18,680)	الشركة الاردنية للاستثمارات العقارية * * بلد التأسيس والاقامة : الأردن نسبة الملكية وحقوق التصويت : 100% (2003 : 100%) طبيعة النشاط : خدمات
19,688,063	60,944	19,627,119	(1,337,791)	مجموع الاستثمار في الشركات الحليفة والتابعة

* تم اتباع طريقة حقوق الملكية في احتساب قيم الاستثمارات المالية وحسب البيانات المالية الواردة من الشركات كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004، 2003 على التوالي.

** لم يتم توحيد البيانات المالية للشركة الاردنية للاستثمارات العقارية بسبب وضع الشركة تحت التصفية اعتبارا من 21 كانون الأول / ديسمبر 2002.

(11) موجودات ثابتة بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني	الإجمالي	مشاريع تحت التنفيذ	أخرى	وسائط نقل	أثاث ومعدات وأجهزة	مباني	أراضي	البيان
75,230,689	530,340	2,471,282	1,184,638	53,531,937	12,688,841	4,823,651	31 كانون الأول / ديسمبر 2004	
12,060,017	-	323,314	424,465	7,112,663	920,042	3,279,533	الرصيد في بداية السنة	
(6,634,113)	(494,959)	(70,360)	(265,807)	(5,684,773)	(118,214)	-	إضافات	
(41,859,881)	-	(1,316,603)	(671,572)	(36,823,116)	(3,048,590)	-	استهلاك متراكم	
758,588	-	6,041	-	752,547	-	-	دفعات على حساب	
							شراء موجودات ثابتة	
39,555,300	35,381	1,413,674	671,724	18,889,258	10,442,079	8,103,184	صافي الموجودات الثابتة في نهاية السنة	
71,073,789	1,394,091	1,838,993	988,547	50,904,044	11,484,230	4,463,884	31 كانون الأول / ديسمبر 2003	
6,704,151	530,340	632,289	247,985	3,659,059	1,266,711	367,767	الرصيد في بداية السنة	
(3,391,335)	(1,394,091)	-	(51,894)	(1,875,250)	(62,100)	(8,000)	إضافات	
(40,985,955)	-	(827,552)	(632,980)	(36,767,787)	(2,757,636)	-	استهلاك متراكم	
844,084	-	-	-	844,084	-	-	دفعات على حساب شراء	
							موجودات ثابتة	
34,244,734	530,340	1,643,730	551,658	16,764,150	9,931,205	4,823,651	صافي الموجودات الثابتة في نهاية السنة	

(12) موجودات اخرى

يشمل هذا البند ما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر 2003		31 كانون الأول / ديسمبر 2004		البيان
4,609,855	5,399,504			ايرادات مستحقة وغير مقبوضة
1,304,935	1,779,613			مصاريف مدفوعة مقدما
14,914,734	11,811,122			موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة برسم البيع *
1,183,553	478,116			استثمارات عقارية (أراضي) - بالكلفة **
18,190,719	32,565,310			شيكات برسم القبض
1,594,930	1,594,930			دفعات لدائرة ضريبة الدخل
8,893,876	3,736,527			اخرى
50,692,602	57,365,122			

* تتضمن الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك عقارات آلت للبنك ولم يتم نقل ملكيتها باسم البنك قيمتها 705 الف دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 1.8 مليون دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2003.

** بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية 722 الف دينار أردني تقريبا كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 1.6 مليون دينار أردني تقريبا كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2003.

(13) ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية

يشمل هذا البند ما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر 2003			31 كانون الأول / ديسمبر 2004			البيان
المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	
						حسابات جارية وودائع تحت الطلب
17,460,008	13,412,702	4,047,306	25,658,332	21,115,444	4,542,888	ودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر
32,012,798	29,916,615	2,096,183	42,994,754	40,830,719	2,164,035	ودائع تستحق خلال مدة تزيد عن 3 أشهر-الى سنه
-	-	-	-	-	-	
49,472,806	43,329,317	6,143,489	68,653,086	61,946,163	6,706,923	

(14) ودائع العملاء

يشمل هذا البند ما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول /ديسمبر		البيان
2003	2004	
261,150,129	417,158,710	حسابات جارية وتحت الطلب
580,187,316	687,816,902	ودائع التوفير
657,294,902	777,202,624	ودائع لاجل وخاضعة لاشعار
27,312,930	36,332,030	شهادات الكنز
603,016	636,196	اخرى
<u>1,526,548,293</u>	<u>1,919,146,462</u>	

- بلغت قيمة ودائع القطاع العام 181.5 مليون دينار أردني اي ما نسبته 9.4% من اجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 111.8 مليون دينار أردني اي ما نسبته 7.3% من اجمالي الودائع كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تتقاضى فوائد 372 مليون دينار أردني اي ما نسبته 19.4% من اجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 273.7 مليون دينار أردني اي ما نسبته 17.9% من اجمالي الودائع كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003.
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) 18.6 مليون دينار أردني تقريبا اي ما نسبته 0.9% من اجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 21.9 مليون دينار أردني تقريبا اي ما نسبته 1.4% من اجمالي الودائع كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003.
- بلغت الودائع الجامدة 14.9 مليون دينار أردني اي ما نسبته 0.8% من اجمالي الودائع كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 13 مليون دينار اردني اي ما نسبته 0.85% من اجمالي الودائع كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003.

(15) تأمينات نقدية

يتكون هذا البند مما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول /ديسمبر		البيان
2003	2004	
41,527,142	48,592,583	تأمينات مقابل التسهيلات الائتمانية المباشرة
18,229,485	28,229,097	تأمينات مقابل التسهيلات الائتمانية غير المباشرة
1,506,268	1,565,441	تأمينات مقابل التعامل بالهامش
<u>61,262,895</u>	<u>78,387,121</u>	

(16) أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المبالغ بالدينار الأردني

كما هو الوضع في 31 كانون الأول / ديسمبر 2004

سعر فائدة الاقتراض	سعر فائدة إعادة الإقراض	دورية استحقاق الأقساط	عدد الأقساط		المبلغ	البيان
			الكلية	المتبقية		
4.75%	4.88%	نصف سنوية	5	30	27,500,000	اقتراض من البنك المركزي الاردني معاد اقراضها للمؤسسة العامة للإسكان والتطوير الحضري
5.73%	6.23%	شهري	53	120	1,431,000	اقتراض من شركات محلية * الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
7.30%	7.80%	شهري	45	108	4,583,324	الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
					<u>6,014,324</u>	
5.50%	8.50%	شهري	51	60	43,800	اقتراض من شركات خارجية شركة فلسطين للرهن العقاري
5.50%	8.50%	شهري	113	120	66,639	شركة فلسطين للرهن العقاري
5.50%	8.50%	شهري	233	240	35,995	شركة فلسطين للرهن العقاري
					<u>146,434</u>	
					<u>33,660,758</u>	المجموع

* تم اعادة اقراضها الى صناديق الإسكان وجامعة مؤتة.

المبالغ بالدينار الأردني

كما هو الوضع في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003

سعر فائدة الاقتراض	سعر فائدة إعادة الإقراض	دورية استحقاق الأقساط	عدد الأقساط		المبلغ	البيان
			الكلية	المتبقية		
4.75%	4.88%	نصف سنوية	6	30	28,800,000	اقتراض من البنك المركزي الاردني معاد اقراضها للمؤسسة العامة للإسكان والتطوير الحضري
5.73%	6.23%	شهري	65	120	1,755,000	اقتراض من شركات محلية * الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
7.30%	7.80%	شهري	57	108	5,805,548	الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
6.75%	7.25%	نصف سنوية	10	12	6,000,000	الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
					<u>13,560,548</u>	
1.51%	2.09%	نصف سنوية	1	2	1,063,500	اقتراض من بنوك خارجية قروض برنامج تمويل التجارة والمعاد اقراضها للمعلماء
					<u>1,063,500</u>	
					<u>43,424,048</u>	المجموع

* تم اعادة اقراضها الى صناديق الإسكان وجامعة مؤتة.

(17) مخصصات متنوعة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

البيان	رصيد أول السنة	المكون خلال السنة	المستخدم خلال السنة	ما تم رده للإيرادات	رصيد آخر السنة
31 كانون الأول / ديسمبر 2004					
مخصص القضايا المقامة على البنك والمطالبات المحتملة	402,658	67,036	(11,817)	(53,827)	404,050
مخصص تعويض نهاية الخدمة	5,482,836	1,463,607	(575,215)	-	6,371,228
مخصصات أخرى	6,311,780	5,309,039	(4,129,168)	(85,249)	7,406,402
	12,197,274	6,839,682	(4,716,200)	(139,076)	14,181,680
31 كانون الأول / ديسمبر 2003					
مخصص القضايا المقامة على البنك والمطالبات المحتملة	358,940	132,479	(4,749)	(84,012)	402,658
مخصص تعويض نهاية الخدمة	4,269,005	1,428,135	(214,304)	-	5,482,836
مخصصات أخرى	4,096,536	5,405,122	(3,187,207)	(2,671)	6,311,780
	8,724,481	6,965,736	(3,406,260)	(86,683)	12,197,274

(18) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

البيان	31 كانون الأول / ديسمبر 2003	31 كانون الأول / ديسمبر 2004
فوائد مستحقة وغير مدفوعة	1,002,116	2,387,654
فوائد وعمولات مقبوضة مقدما	15,242,034	16,193,137
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة	664,683	1,016,637
شيكات وسحوبات برسم الدفع	6,852,605	12,939,318
أمانات حوالات	2,395,806	5,079,828
أمانات برسم الدفع	559,299	492,308
أمانات الجوائز	136,490	180,000
أمانات البنوك المراسلة	231,998	239,112
أمانات الإدارة العامة	277,532	301,854
أمانات المساهمين	646,663	665,364
أمانات أخرى	1,749,900	4,041,747
إيرادات مؤجلة*	3,313,432	3,313,432
أخرى	1,865,972	2,992,250
	34,938,530	49,842,641

* يمثل بند الإيرادات المؤجلة 50% من أرباح بيع المجمع التجاري والذي تم خلال عام 2001 لشركة الإسكان للاستثمارات السياحية والفندقية (شركة حليفة يمتلك البنك 50% من رأسمالها).

(19) مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل الحركة التي تمت على مخصص ضريبة الدخل كما يلي : - المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر		البيان
2003	2004	
3,636,751	9,658,427	الرصيد في بداية السنة
(1,368,628)	(6,275,584)	ضريبة الدخل المدفوعة عن العام السابق
(1,052,275)	(51,629)	ضريبة الدخل المدفوعة عن العام الحالي
(192,421)	-	المسترد من مخصص الضريبة
8,635,000	12,105,578	ضريبة الدخل المستحقة عن السنة
<u>9,658,427</u>	<u>15,436,792</u>	الرصيد في نهاية السنة

- قامت دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات البنك لعام 2003 لفروع الاردن ولم تقم باصدار تقريرها النهائي حتى تاريخ اعداد هذه البيانات المالية.
- تم تسوية الضرائب المستحقة على فروع البنك في الأردن وفلسطين حتى نهاية عام 2002.

(20) حقوق الاقلية

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر 2003			31 كانون الأول / ديسمبر 2004			البيان
نصيب حقوق الاقلية من صافي الاصول	نصيب حقوق الاقلية من صافي الربح (الخسائر)	حصة حقوق الاقلية	نصيب حقوق الاقلية من صافي الاصول	نصيب حقوق الاقلية من صافي الربح (الخسائر)	حصة حقوق الاقلية	
174,778	84,490	22.5%	273,282	182,273	22.5%	المركز المالي الدولي
3,325,465	(440,770)	48%	6,804,088	(271,243)	48%	بنك الاسكان للتجارة والتمويل/ الجزائر
19	-	0.001%	19	-	0.001%	شركة الاردن وفلسطين للاستثمارات المالية
10,531,747	-	51%	10,109,631	(233,814)	51%	المصرف الدولي للتجارة والتمويل/ سوريا
<u>14,032,009</u>	<u>(356,280)</u>		<u>17,187,020</u>	<u>(322,784)</u>		

(21) حقوق المساهمين

• راس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ راس المال المصرح به والمكتتب به والمدفوع 100 مليون دينار أردني مقسم الى 100 مليون سهم بقيمة اسمية دينار أردني واحد للسهم.

• علاوة الإصدار

تبلغ علاوة الاصدار 49,884,008 دينار أردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 56,974,008 دينار أردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2003، حيث تم خلال السنة تحويل مبلغ 7,090,000 دينار أردني من علاوة الاصدار الى احتياطي التفرع الخارجي نظرا لزيادة رأسمال فروع فلسطين.

• الاحتياطي القانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضريبة بنسبة ١٠٪ خلال السنوات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

• الاحتياطي الاختياري

بلغ الاحتياطي الاختياري 33,222,068 دينار أردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 ويستعمل الاحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقررها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة للبنك توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين اذا لم يستعمل في تلك الاغراض ، هذا ولم يتم تحويل أي مبالغ خلال السنة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 للاحتياطي الاختياري.

• احتياطي التفرع الخارجي

يمثل المبالغ المقابلة لرؤوس اموال الفروع الخارجية وفقا لتعليمات البنك المركزي الاردني حيث تم زيادته خلال السنة بمقدار 7,090,000 دينار أردني من علاوة الاصدار وذلك لمواجهة الزيادة في رأسمال فروع فلسطين.

(22) التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة

ان تفاصيل الحركة على هذا البند هي كما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

المجموع	صناديق استثمارية	سندات	أسهم	البيان
31 كانون الاول / ديسمبر 2004				
12,941,419	434,880	97,200	12,409,339	الرصيد في بداية السنة
7,178,715	720,973	(267,260)	6,725,002	صافي ارباح (خسائر) غير متحققة
(4,239,971)	(431,396)	(121,558)	(3,687,017)	صافي (ارباح) متحققة منقولة لبيان الدخل
<u>15,880,163</u>	<u>724,457</u>	<u>(291,618)</u>	<u>15,447,324</u>	الرصيد في نهاية السنة
31 كانون الاول / ديسمبر 2003				
6,619,125	(146,869)	745,116	6,020,878	الرصيد في بداية السنة
9,844,446	626,276	144,883	9,073,287	صافي ارباح غير متحققة
(3,522,152)	(44,527)	(792,799)	(2,684,826)	صافي (ارباح) متحققة منقولة لبيان الدخل
<u>12,941,419</u>	<u>434,880</u>	<u>97,200</u>	<u>12,409,339</u>	الرصيد في نهاية السنة

(23) أرباح مدورة

يمثل هذا البند ما يلي :-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر		البيان
2003	2004	
10,672,755	14,586,821	الرصيد في بداية السنة
22,509,849	31,700,872	صافي أرباح السنة
(3,292,713)	(4,346,938)	المحول الى احتياطي قانوني
(303,070)	(25,362)	(أرباح) الاستثمارات المتوفرة للبيع المحققة من الأرباح المدورة
(15,000,000)	(20,000,000)	(أرباح) مقترح توزيعها
<u>14,586,821</u>	<u>21,915,393</u>	الرصيد في نهاية السنة*

* تبلغ الأرباح المحتجزة الناتجة عن تطبيق المعيار الدولي رقم 39 لأول مرة ضمن الأرباح المدورة 59 ألف دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 84 ألف دينار كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2003 .

(24) ارباح مقترح توزيعها

بلغت نسبة الارباح المقترح توزيعها على المساهمين (20%) لعام 2004 وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين في حين بلغت نسبة الارباح الموزعة (15%) لعام 2003.

(25) الفوائد الدائنة

المبالغ بالدينار الأردني

يمثل هذا البند الفوائد الدائنة على الحسابات التالية: -

2003	2004	البيان
		تسهيلات ائتمانية مباشرة
2,034,962	2,085,836	الكمبيالات والاسناد المخصصة
6,515,972	8,422,691	الحسابات الجارية المدينة
45,602,134	48,915,704	السلف والقروض
343,720	459,117	بطاقات الائتمان
154,115	179,985	اخرى
10,941,237	11,886,209	ارصدة لدى بنوك مركزية
4,264,310	4,336,795	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
536,316	418,544	موجودات مالية للمتاجرة
3,471,128	7,215,183	موجودات مالية متوفرة للبيع
10,261,779	5,167,411	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
84,125,673	89,087,475	

(26) الفوائد المدينة

المبالغ بالدينار الأردني

يمثل هذا البند الفوائد المدينة على الحسابات التالية:-

2003	2004	البيان
834,610	605,784	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
		ودائع العملاء:
456,664	473,917	الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب
6,651,015	5,063,598	ودائع توفير
12,098,987	10,920,405	ودائع لاجل وخاضعة لاشعار
829,393	607,139	اخرى
775,107	824,148	تأمينات نقدية
2,471,211	2,083,870	اموال مقترضة
2,136,343	2,543,454	رسوم مؤسسة ضمان الودائع
26,253,330	23,122,315	

(27) صافي العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:-

المبالغ بالدينار الأردني

2003	2004	البيان
		عمولات دائنة:
5,130,250	4,594,153	عمولات تسهيلات مباشرة
2,718,799	4,614,444	عمولات تسهيلات غير مباشرة
<u>(11,086)</u>	<u>(83,396)</u>	ينزل: عمولات مدينة
<u>7,837,963</u>	<u>9,125,201</u>	صافي العمولات

(28) صافي ارباح موجودات وادوات مالية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:-

المبالغ بالدينار الأردني

2003	2004	البيان
310,381	845,138	ارباح موجودات وادوات مالية للمتاجرة
9,054,384	6,448,940	صافي ارباح بيع وتدني قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
1,571,393	2,352,721	عوائد التوزيعات
3,028,746	-	صافي ارباح اطفاء استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
<u>18,406</u>	<u>17,987</u>	اخرى
<u>13,983,310</u>	<u>9,664,786</u>	

(29) إيرادات تشغيلية اخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي: -

المبالغ بالدينار الأردني

2003	2004	البيان
143,448	710,312	فرق تقييم عملات اجنبية
2,166,002	2,396,416	رسوم مقبوضة على حسابات الرواتب
1,406,215	1,893,258	ايرادات بطاقات الائتمان
167,171	175,781	ايرادات تأجير الصناديق
195,237	193,892	عمولة شيكات معادة
921,961	2,622,590	عمولة إدارة
925,867	827,551	ايرادات الحسابات الجامدة المتدنية
77,939	73,082	ايرادات وعمولات التفاوض
633,973	757,629	أجور بريد مستوفاة من العملاء
68,588	64,758	صافي نتيجة البوندد
538,284	1,128,523	ايرادات الخدمات المصرفية
817,757	1,353,613	ايرادات الحوالات
53,044	1,936,721	صافي ايرادات الديون المستردة
2,917,445	3,668,479	اخرى
11,032,931	17,802,605	

(30) نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي: -

المبالغ بالدينار الأردني

2003	2004	البيان
16,986,783	18,097,915	رواتب ومكافآت الموظفين
1,642,609	1,760,731	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
42,176	43,597	مساهمة البنك في صندوق الادخار
1,428,135	1,463,607	تعويض نهاية الخدمة للموظفين
1,020,861	1,012,429	مصاريف طبية
865,102	286,385	مصاريف تدريب الموظفين
441,867	418,217	مصاريف سفر وتنقلات
348,554	341,539	اخرى
22,776,087	23,424,420	

(31) مصاريف تشغيلية اخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:-

المبالغ بالدينار الأردني

2003	2004	البيان
887,784	924,599	نفقات ايجارات وبرامج معدات الحاسوب
844,033	898,146	قرطاسية ومطبوعات
1,654,651	1,708,925	مصاريف اصلاح وصيانة
1,470,784	1,471,498	بريد هاتف وتلكس وربط شبكي
1,316,054	1,459,888	ايجارات
847,118	828,528	كهرباء ، مياه ، ومحروقات
611,313	618,764	اعلانات
278,207	121,616	تبرعات
86,482	99,696	مصاريف وسائط النقل
131,805	190,808	ضيافة
607,777	561,827	تأمين موجودات البنك
676,942	738,054	رسوم اشتراك في المؤسسات المصرفية
118,758	120,175	رسوم التعامل بالعملات الاجنبية
255,241	251,918	نفقات على معاملات المقترضين
200,240	53,764	الديون المعدومة
995,000	-	خسائر تدني الموجودات التي آلت ملكيتها إلى البنك
741,418	735,877	نفقات اجتماعات وتنقلات أعضاء مجلس الإدارة
623,667	1,018,380	نفقات الدراسات والاستشارات
4,413,247	5,046,849	اخرى
16,760,521	16,849,312	

(32) (مصاريف) ايرادات غير تشغيلية بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:-

المبالغ بالدينار الأردني

2003	2004	البيان
166,367	604,039	ارباح رأسمالية
279,104	139,076	مخصصات انتقت الحاجة لها
(376,915)	683,863	ايرادات (مصاريف) أخرى بالصافي
-	(2,322,096)	مصاريف اعادة الهيكلة *
68,556	(895,118)	

* يمثل هذا البند دفعات للشركة الاستشارية الموكله بإعداد اعادة الهيكلة للبنك.

(33) حصة السهم من صافي دخل السنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:-

المبالغ بالدينار الأردني

2003	2004	البيان
22,509,849	31,700,872	صافي دخل السنة
100,000,000 سهم	100,000,000 سهم	المتوسط المرجح لعدد الاسهم خلال السنة
225 فلس	317 فلس	حصة السهم من صافي دخل السنة

(34) النقد وما في حكمه في نهاية السنة

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في بيان التدفقات النقدية من المبالغ المبينه في الميزانية العامة وذلك كما يلي:-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول/ديسمبر 2003	2004	البيان
691,958,627	576,861,408	النقد والارصدة لدى البنوك المركزية
133,537,590	295,431,631	يضاف: ارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر.
(20,743,222)	(93,150)	ينزل: ارصدة مقيدة السحب لدى البنوك والمؤسسات المصرفية.
(49,472,806)	(68,653,086)	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال 3 أشهر.
<u>755,280,189</u>	<u>803,546,803</u>	صافي النقد وما في حكمه

(35) القيمة العادلة للادوات المالية

يظهر الجدول التالي قيمة الموجودات والمطلوبات المالية في الميزانية التي لم تظهر حسب القيمة العادلة لها:-

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر 2003			31 كانون الأول / ديسمبر 2004			البيان
الفروقات	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	الفروقات	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	
الموجودات المالية						
						نقد وارصدة لدى البنوك المركزية *
-	691,958,627	691,958,627	-	576,861,408	576,861,408	ارصدة لدى البنوك
-	133,537,590	133,537,590	-	295,431,631	295,431,631	والمؤسسات المصرفية *
-	82,007,752	82,007,752	-	30,815,876	30,815,876	ايداعات لدى البنوك
-	11,251,897	11,251,897	-	11,396,477	11,396,477	والمؤسسات المصرفية *
						موجودات مالية متوفرة للبيع
						استثمارات محتفظ بها
1,143,972	153,912,488	152,768,516	730,921	257,988,848	257,257,927	لتاريخ الاستحقاق بالصافي
-	19,627,119	19,627,119	-	19,688,063	19,688,063	استثمارات في شركات
						حليفة وتابعة
المطلوبات المالية						
-	49,472,806	49,472,806	-	68,653,086	68,653,086	ودائع البنوك والمؤسسات
-	1,526,548,293	1,526,548,293	-	1,919,146,462	1,919,146,462	المصرفية
-	61,262,895	61,262,895	-	78,387,121	78,387,121	ودائع عملاء
-	43,424,048	43,424,048	-	33,660,758	33,660,758	تأمينات نقدية
						أموال مقترضة
						صافي الفرق بين القيمة
						العادلة والقيمة
						الدفترية
	1,143,972			730,921		

* لا تشمل هذه البنود الفوائد المستحقة والتي تظهر بشكل مستقل ضمن الموجودات الأخرى.

(36) صافي مخاطر العملات الأجنبية

المبالغ بالآلاف

31 كانون الأول / ديسمبر 2003		31 كانون الأول / ديسمبر 2004		البيان
صافي مركز العملة المعادل بالدينار الأردني	بالعملات الأجنبية	صافي مركز العملة المعادل بالدينار الأردني	بالعملات الأجنبية	
(13,152)	(18,550)	(39,099)	(55,161)	دولار امريكي
4,259	3,375	4,198	3,084	جنيه استرليني
(1,643)	(1,806)	(2,268)	(2,346)	يورو
745	1,302	319	509	فرنك سويسري
1	164	32	4,672	ين ياباني
23,336	-	49,199	-	اخرى

(37) مخاطر أسعار الفائدة

تظهر مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغييرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية، يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الأجل الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال استراتيجية إدارة المخاطر (يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب).

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول / ديسمبر 2004

متوسط سعر الفائدة %	المجموع	عناصر بدون فائدة	أكثر من 3 سنوات	من سنة إلى 3 سنوات	من 6 أشهر إلى سنة	من 3 أشهر إلى 6 أشهر	حتى 3 شهور	الموجودات
2.35	576,861,408	207,030,944	-	-	-	138,400,000	231,430,464	تقد و أرصدة لدى البنوك المركزية
2.37	295,431,631	6,342,503	-	-	-	-	289,089,128	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
1.70	30,815,876	-	-	-	709,000	30,106,876	-	إيداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
5.76	11,327,760	4,103,650	3,549,472	2,703	3,407,659	264,276	-	موجودات مالية للمتاجرة
7.35	884,899,062	2,186,808	232,516,233	252,111,502	147,962,827	108,030,392	142,091,300	التسهيلات الائتمانية المباشرة بالصافي
3.19	321,729,814	41,312,957	142,134,720	50,116,200	23,669,503	9,637,540	54,858,894	موجودات مالية متوفرة للبيع
3.78	257,257,927	-	32,314,633	16,636,305	6,516,867	100,204,151	101,585,971	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي
-	19,688,063	19,688,063	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات حليفة وثانية
-	39,555,300	39,555,300	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة بالصافي
-	57,365,122	57,365,122	-	-	-	-	-	موجودات أخرى
	2,494,931,963	377,585,347	410,515,058	318,866,710	182,265,856	386,643,235	819,055,757	مجموع الموجودات
0.97	68,653,086	4,624,278	-	-	-	-	64,028,808	المطلوبات
1.17	1,919,146,462	371,927,340	-	* 372,825,698	151,030,748	161,003,342	862,359,334	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
1.21	78,387,121	23,361,339	31,836	29,216,624	14,363,540	9,658,213	1,755,569	ودائع العملاء
5.36	33,660,758	-	1,438,942	26,747,876	2,086,970	1,693,485	1,693,485	تأمينات نقدية
-	14,181,680	14,181,680	-	-	-	-	-	أموال مقترضة
-	49,842,641	49,842,641	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
-	15,436,792	15,436,792	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
	2,179,308,540	479,374,070	1,470,778	428,790,198	167,481,258	172,355,040	929,837,196	مخصص ضريبة الدخل
	17,187,020	17,187,020	-	-	-	-	-	مجموع المطلوبات
	298,436,403	278,436,403	-	-	-	20,000,000	-	حقوق الأقلية
	2,494,931,963	774,997,493	1,470,778	428,790,198	167,481,258	192,355,040	929,837,196	مجموع حقوق المساهمين
	-	(397,412,146)	409,044,280	(109,923,488)	14,784,598	194,288,195	(110,781,439)	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
	-	-	397,412,146	(11,632,134)	98,291,354	83,506,756	(110,781,439)	فرق حساسية عناصر داخل الميزانية
								فرق الحساسية التراكمي

* منها ما نسبته 51.4% من ودائع التوفير تم اعتبارها ودائع راسخة تستحق بعد سنة.

متوسط سعر الفائدة %	المجموع	عناصر بدون قائمة	اكثر من 3 سنوات	من سنة الى 3 سنوات	من 6 شهور الى سنة	من 3 شهور الى 6 شهور	حتى 3 شهور	البيان
2.60	691,958,627	178,660,127	-	-	-	105,000,000	408,298,500	الموجودات تفد وارصدة لدى البنوك المركزية
2.89	133,537,590	2,245,955	-	-	-	-	131,291,635	ارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
1.76	82,007,752	-	-	-	82,007,752	-	-	ايداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية
6.28	8,674,087	2,082,667	1,040,000	3,676,865	874,555	1,000,000	-	موجودات مالية للمعاجرة
8.51	628,819,522	6,144,520	175,309,091	175,318,618	106,854,462	60,107,270	105,085,561	التسهيلات الائتمانية المباشرة بالصافي
3.28	228,280,232	36,538,504	69,350,390	47,632,989	24,602,000	7,871,101	42,285,248	موجودات مالية متوفرة للبيع
4.32	152,768,516	-	42,595,000	28,692,758	5,253,515	21,386,063	54,841,180	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي
-	19,627,119	19,627,119	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات حليفة وتابعة
-	34,244,734	34,244,734	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة بالصافي
-	50,692,602	50,692,602	-	-	-	-	-	موجودات اخرى
-	2,030,610,781	330,236,228	288,294,481	255,321,230	219,592,284	195,364,434	741,802,124	مجموع الموجودات المطلوبات
1.25	49,472,806	4,367,438	-	-	-	-	45,105,368	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
1.60	1,526,548,293	273,741,717	-	* 314,125,582	81,308,985	94,419,414	762,952,595	ودائع العملاء
1.57	61,262,895	16,546,311	109,567	29,047,206	8,509,369	6,377,376	673,066	تأمينات نقدية
5.30	43,424,048	-	4,721,885	31,692,442	2,673,110	2,286,555	2,050,056	أموال مقترضة
-	12,197,274	12,197,274	-	-	-	-	-	مخصصات متنوعة
-	34,938,530	34,938,530	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
-	9,658,427	9,658,427	-	-	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
-	1,737,502,273	351,449,697	4,831,452	374,865,230	92,491,464	103,083,345	810,781,085	مجموع المطوبات حقوق الأقلية
-	14,032,009	14,032,009	-	-	-	-	(68,978,961)	مجموع حقوق المساهمين
-	279,076,499	279,076,499	-	-	-	-	-	مجموع المطوبات وحقوق المساهمين
-	2,030,610,781	644,558,205	4,831,452	374,865,230	92,491,464	103,083,345	810,781,085	مجموع المطوبات وحقوق المساهمين
-	-	(314,321,977)	283,463,029	(119,544,000)	127,100,820	92,281,089	(68,978,961)	فرق حسابية عناصر داخل الميزانية
-	-	-	314,321,977	30,858,948	150,402,948	23,302,128	(68,978,961)	فرق الحسابية التراكمي

* منها ما نسبته 51.7% من ودايع التوفير تم اعتبارها ودايع راسخة تستحق بعد سنة.

(38) مخاطر السيولة

استحقاقات الموجودات والمطلوبات (على أساس الفترة المتبقية من تاريخ البيانات المالية) كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004
إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المؤسسة على الوفاء بصافي متطلباتها التمويلية، تنتج مخاطر السيولة عن الاختلافات في السوق أو تدني درجة الائتمان مما قد يتسبب في نزوب مصادر التمويل وللوقاية من هذه المخاطر قامت الإدارة بتوزيع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات مع أخذ السيولة في الاعتبار والاحتفاظ برصيد جيد للتقيد والبنود المماثلة للنقد والأوراق القابلة للتداول .

المجموع	بدون استحقاق	اكثر من 3 سنوات	من سنائى 3 سنوات	من 6 شهور الى سنة	من 3 شهور الى 6 شهور	من شهر الى 3 شهور	حتى شهر واحد	البيانات	
								موجودات	مطلوبات
576,861,408	-	-	-	-	138,400,000	169,340,465	269,120,943	نقد و ارصدة لدى البنوك المركزية	
295,431,631	-	-	-	-	-	11,165,143	284,266,488	ارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية	
30,815,876	-	-	-	709,000	30,106,876	-	-	ايداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية	
11,327,760	-	-	-	-	-	-	11,327,760	موجودات مالية للتجارة	
884,899,062	-	232,516,233	252,111,502	147,962,827	108,030,392	59,596,032	84,682,076	التسهيلات الائتمانية المبشرة بالصافي	
321,729,814	11,396,477	142,134,720	50,116,200	23,669,503	9,637,540	3,546,383	81,228,991	موجودات مالية متوفرة للبيع	
257,257,927	-	32,314,633	16,636,305	6,516,867	100,204,151	101,585,970	1	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي	
19,688,063	19,688,063	-	-	-	-	-	-	مستثمارات في شركات حليفة وتابعة	
39,555,300	39,555,300	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة بالصافي	
57,365,122	19,808,546	1,019,971	463,874	264,580	1,467,693	1,735,763	32,604,695	موجودات اخرى	
2,494,931,963	90,448,386	407,985,557	319,327,881	179,122,777	387,846,652	346,969,756	763,230,954	مجموع الموجودات	
68,653,086	-	-	-	-	-	67,796,135	856,951	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية	
1,919,146,462	-	-	* 372,825,698	151,030,748	161,003,342	483,380,473	750,906,201	ودائع العملاء	
78,387,121	-	90,475	29,720,087	14,792,320	10,625,276	11,351,892	11,807,071	تأمينات نقدية	
33,660,758	-	1,438,942	26,747,876	2,086,970	1,693,485	262,323	1,431,162	اموال مقترضة	
14,181,680	11,735,775	-	-	-	702,418	1,743,487	-	مخصصات متنوعة	
49,842,641	13,405,913	2,693,965	6,304,187	2,571,023	1,787,243	4,264,446	18,815,864	مطلوبات اخرى	
15,436,792	-	-	-	690,000	14,548,353	198,439	-	مخصص ضريبة الدخل	
2,179,308,540	25,141,688	4,223,382	435,597,848	171,171,061	190,360,117	568,997,195	783,817,249	مجموع المطلوبات	
17,187,020	17,187,020	-	-	-	-	-	-	حقوق الاقلية	
298,436,403	278,436,403	-	-	-	20,000,000	-	-	مجموع حقوق المساهمين	
2,494,931,963	320,765,111	4,223,382	435,597,848	171,171,061	210,360,117	568,997,195	783,817,249	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	
-	320,765,111	403,762,175	(116,269,967)	7,951,716	177,486,535	(222,027,439)	(20,586,295)	الفجوة للقيمة	
-	(230,316,725)	230,316,725	(173,445,450)	(57,175,483)	(65,127,199)	(242,613,734)	(20,586,295)	الفجوة التراكمية	

* منها ما نسبته 51.4% من ودائع التوفير تم اعتبارها ودائع راسخة تستحق بعد سنة.

استحقاقات الموجودات والمطلوبات (على أساس الفترة المتبقية من تاريخ البيانات المالية) كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2003

المبلغ بالدينار الأردني	المجموع	بدون استحقاق	أكثر من 3 سنوات	من سنة إلى 3 سنوات	من 6 شهور إلى سنة	من 3 شهور إلى 6 شهور	من شهر إلى 3 شهور	حتى شهر واحد	البيان
الموجودات									
تقد و ارسدة لدى البنوك المركزية	691,958,627	-	-	-	-	105,000,000	287,000,000	299,958,627	
ارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية	133,537,590	-	-	-	-	-	25,696,168	107,841,422	
ايداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية	82,007,752	-	-	-	82,007,752	-	-	-	
موجودات مالية للمتاجرة	8,674,087	-	-	-	-	-	-	8,674,087	
التسهيلات الائتمانية المباشرة بالصافي	628,819,522	-	175,309,091	175,318,618	106,854,462	60,107,270	38,983,243	72,246,838	
موجودات مالية متوفرة للبيع	228,280,232	11,251,897	73,605,808	47,632,989	24,602,000	7,871,101	-	63,316,437	
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي	152,768,516	-	42,595,000	28,692,758	5,253,515	21,386,063	54,841,179	1	
استثمارات في شركات حليفة وناعبة	19,627,119	19,627,119	-	-	-	-	-	-	
موجودات ثابتة بالصافي	34,244,734	34,244,734	-	-	-	-	-	-	
موجودات اخرى	50,692,602	27,894,073	-	-	2,683,392	1,341,694	894,463	17,878,980	
مجموع الموجودات	2,030,610,781	93,017,823	291,509,899	251,644,365	221,401,121	195,706,128	407,415,053	569,916,392	
المطلوبات									
ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية	49,472,806	-	-	-	-	-	26,028,943	23,443,863	
ودائع العملاء	1,526,548,293	-	-	*314,125,583	81,308,985	94,419,414	421,363,873	615,330,438	
تأمينات نقدية	61,262,895	-	109,567	29,047,206	8,509,369	6,377,376	8,255,875	8,963,502	
اموال مقترضة	43,424,048	-	4,721,885	31,692,442	2,673,110	2,286,555	257,703	1,792,353	
مخصصات متنوعة	12,197,274	11,344,620	-	-	-	-	852,654	-	
مطلوبات اخرى	34,938,530	7,388,603	2,645,601	5,804,201	3,492,521	1,369,739	2,955,508	11,282,357	
مخصص ضريبة الدخل	9,658,427	-	-	-	-	-	9,658,427	-	
مجموع المطلوبات	1,737,502,273	18,733,223	7,477,053	380,669,432	95,983,985	104,453,084	469,372,983	660,812,513	
حقوق الاقلية	14,032,009	14,032,009	-	-	-	-	-	-	
مجموع حقوق المساهمين	279,076,499	264,076,499	-	-	-	-	15,000,000	-	
الفجوة للفئة	2,030,610,781	296,841,731	7,477,053	380,669,432	95,983,985	104,453,084	484,372,983	660,812,513	
الفجوة التراكبية	-	(203,823,908)	284,032,846	(129,025,067)	125,417,136	91,253,044	(76,957,930)	(90,896,121)	
	-	-	203,823,908	(80,208,938)	48,816,129	(76,601,007)	(167,854,051)	(90,896,121)	

* منها ما نسبته 51.7% من ودايع التوفير تم اعتبارها ودايع راسخة تستحق بعد سنة.

(39) توزيع الموجودات والمطلوبات وحقوق المساهمين وبنود خارج

الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي والقطاعي

توزعت ارصدة الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية في نهاية السنة الحالية والسابقة على

النحو التالي :-

المبالغ بالدينار الأردني

بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	البيان
31 كانون الاول / ديسمبر 2004			
أ- حسب المناطق الجغرافية			
181,206,474	1,924,489,630	1,864,092,302	داخل المملكة الاردنية الهاشمية
124,257,658	253,961,198	291,875,451	البلدان العربية الاخرى
140,661,758	31,308	7,360,728	اسيا *
114,811,330	126,231	232,704,732	اوروبا
7,461,680	-	-	افريقيا *
59,799,792	152,393	81,274,302	امريكا
57,896,751	547,780	17,624,448	بقية دول العالم
686,095,443	2,179,308,540	2,494,931,963	المجموع
ب- حسب القطاع			
287,312,141	1,419,847,190	488,828,867	حسابات افراد
377,712,211	621,785,915	1,737,486,550	حسابات شركات
21,071,091	137,675,435	268,616,546	اخرى
686,095,443	2,179,308,540	2,494,931,963	المجموع
31 كانون الاول / ديسمبر 2003			
أ- حسب المناطق الجغرافية			
167,262,726	1,524,473,941	1,570,196,294	داخل المملكة الاردنية الهاشمية
32,184,072	210,271,800	193,734,158	البلدان العربية الاخرى
67,863,056	-	9,867,543	اسيا *
54,351,500	2,756,532	203,583,154	اوروبا
15,511,555	-	-	افريقيا *
21,328,389	-	47,079,174	امريكا
13,572,612	-	6,150,458	بقية دول العالم
372,073,910	1,737,502,273	2,030,610,781	المجموع
ب- حسب القطاع			
169,015,721	1,156,584,994	367,457,157	حسابات افراد
174,179,294	527,351,072	1,421,287,323	حسابات شركات
28,878,895	53,566,207	241,866,301	اخرى
372,073,910	1,737,502,273	2,030,610,781	المجموع

* باستثناء الدول العربية.

(40) معاملات مع اطراف ذات علاقة

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول/ديسمبر		البيان
2003	2004	
		بنود داخل الميزانية
21,730,093	19,678,731	اجمالي ودائع البنك لدى اطراف ذات علاقة
32,924,775	96,939,679	اجمالي ودائع اطراف ذات علاقة لدى البنك
9,570,471	7,957,275	قروض وتسهيلات لاطراف ذات علاقة
		بنود خارج الميزانية
-	-	اعتمادات وكفالات
		عناصر بيان الدخل
676,170	636,604	فوائد وعمولات دائنة
1,499,178	717,068	فوائد وعمولات مدينة
-	-	ارباح (خسائر) رأسمالية ان وجدت
		معلومات اضافية
-	-	فوائد معلقة
-	-	الديون المعدومة
-	-	مخصص ديون غير عاملة
-	-	تسهيلات ائتمانية غير عاملة
-	81,616	تسهيلات ممنوحة لبعض اعضاء مجلس الإدارة

(41) ارتباطات والتزامات محتملة

المبالغ بالدينار الأردني

31 كانون الأول/ديسمبر		البيان
2003	2004	
145,274,399	350,302,374	اعتمادات
35,071,645	33,743,333	قبولات
		كفالات:
28,518,375	31,208,593	أ- دفع
38,771,994	60,202,172	ب- حسن تنفيذ
46,533,739	71,198,939	ج- اخرى
77,903,758	139,440,032	تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة
372,073,910	686,095,443	

(42) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ما يقارب 13.7 مليون دينار أردني تقريبا كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 12.9 مليون دينار اردني تقريبا كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2003 ويعود معظمها إلى مطالبات بدل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات ، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك 404,050 دينار أردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 مقابل 402,659 دينار اردني كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2003 ويرأي إدارة البنك والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ.

(43) التوزيع القطاعي للموجودات المطلوبة

ان نشاط البنك منظم ومدار بشكل منفصل حسب طبيعة التوزيع الجغرافي من خلال قطاعات تمثل وحدة نشاط استراتيجي وتقدم جميع خدمات البنوك.

قطاع الاردن : يقوم هذا القطاع بممارسة جميع اعمال البنوك وتشمل هذه الاعمال فتح الحسابات الجارية والاعتمادات وقبول الودائع والامانات واقراض الاموال من خلال فروع المنتشرة في المملكة الاردنية الهاشمية ونشاط الشركات التابعة داخل المملكة الاردنية الهاشمية في الاستثمارات المالية.

قطاع خارج الاردن : يقوم هذا القطاع بممارسة جميع اعمال البنوك كما هو في قطاع النشاط في الاردن بالاضافة الى نشاط الشركات التابعة في مجال البنوك والاستثمارات المالية ويكون نشاط هذا القطاع خارج المملكة الاردنية الهاشمية.

ان الجدول في الصفحة التالية يقدم معلومات عن الايرادات والارباح والموجودات والمطلوبات لهذه القطاعات للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الاول / ديسمبر 2004 و 2003 .

المبالغ بالدينار الأردني

المجموع	العمليات المتقابلة	قطاع خارج الاردن	قطاع الاردن	البيان
للسنة المنتهية في 2004/12/31				
الايرادات				
98,296,072	(1,985,467)	7,760,445	92,521,094	الفوائد والعمولات الدائنة
23,205,711	(1,985,467)	2,175,783	23,015,395	الفوائد والعمولات المدينة
75,090,361	-	5,584,662	69,505,699	هامش الفائدة
صافي الدخل بعد الضريبة والرسوم				
31,700,872	-	317,428	31,383,444	كما في 2004/12/31
الموجودات والمطلوبات				
2,494,931,963	(183,462,400)	338,320,144	2,340,074,219	موجودات القطاع
2,179,308,540	(140,186,205)	278,031,046	2,041,463,699	مطلوبات القطاع
للسنة المنتهية في 2003/12/31				
الايرادات				
91,974,722	(1,255,259)	3,869,561	89,360,420	الفوائد والعمولات الدائنة
26,264,416	(1,255,259)	1,135,902	26,383,773	الفوائد والعمولات المدينة
65,710,306	-	2,733,659	62,976,647	هامش الفائدة
صافي الدخل بعد الضريبة والرسوم				
22,509,849	-	(1,727,124)	24,236,973	كما في 2003/12/31
الموجودات والمطلوبات				
2,030,610,781	(109,744,391)	175,341,737	1,965,013,435	موجودات القطاع
1,737,502,273	(76,571,089)	129,710,477	1,684,362,885	مطلوبات القطاع

(44) كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال بشكل مقارن مع السنة السابقة.

31 كانون الأول / ديسمبر 2003		31 كانون الأول / ديسمبر 2004		البيان
النسبة الى الموجودات المرجحة بالمخاطر	المبلغ بالآف الدنانير	النسبة الى الموجودات المرجحة بالمخاطر	المبلغ بالآف الدنانير	
27.71%	255,979	20.87%	275,156	رأس المال التنظيمي
26.04%	240,582	19.32%	254,722	رأس المال الاساسي

(45) حسابات مدارة لصالح الغير

بلغت الحسابات المدارة لصالح الغير 22,983,311 دينار أردني كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2004 مقابل 3,853,521 دينار أردني كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003 علماً بأنه لا يتم إظهارها ضمن موجودات ومطلوبات البنك في البيانات المالية الموحدة.

(46) ارقام المقارنة

تم اعادة تبويب بعض ارقام المقارنة لتتناسب مع تبويب ارقام السنة الحالية بما في ذلك دمج حسابات المصرف الدولي للتجارة والتمويل سوريا كما في 31 كانون الأول / ديسمبر 2003 والتي كانت تظهر ضمن استثمارات في شركات تابعة وحليفة هذا ولا يوجد أي أثر لذلك على حقوق المساهمين أو صافي ربح السنة السابقة.

